

SKYPORT

CONSTRUCTION TUBULAIRE

PIPE FITTING

ROHR-MONTAGE

BUISMONTAGE

CONSTRUCCIÓN TUBULAR

N°32

NEW YORK



grande forge

FRANÇAIS : Eléments de base pour poteaux. Exécution lourde. Fixation du tube par système à expansion. Résistance à la flexion supérieure à celle du tube, sous réserve d'un support solide et adéquat. (Couple max. admissible: 520mN).

DEUTSCH : Pfostenbefestigung. Schwere Ausführung. Rohrbefestigung durch Klemmsystem. Die Befestigungsteile haben eine höhere Festigkeit als die Durchbiegung des Rohres. Eine entscheidende Voraussetzung zur Befestigung ist die Kenntnis über den vorhandenen Untergrund und die Auswahl des richtigen Dübelsystems (Drehmoment 520mN maxi.)

ENGLISH : Post bases. Rigid, heavy duty. Tubing is rigidly secured by means of expansion sleeves. Resistance to bending higher than that of the tube provided the base is solid and adequate (Maximum torque: 520mN).

NEDERLANDS : Balusterbevestiging. Zware uitvoering. Buisbevestiging door klemmsysteem. De bevestigingsdelen hebben een betere stevigheid als het doorbuigen van de buis. Een bepalende voorwaarde voor bevestiging is de kennis van de constructieve ondergrond, het toetsen aan het Bouwbesluit en de keuze van het juiste bevestigingssysteem (Maximumkoppel: 520mN).

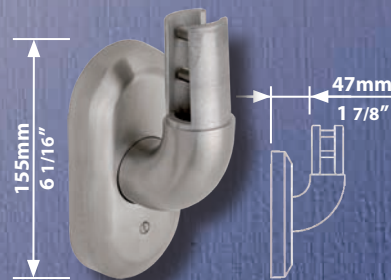
ESPAÑOL : Elementos de base para arranques. Construcciones pesadas. Fijación del tubo por sistema de expansión. Resistencia a la flexión superior a la del tubo, siempre que el soporte sea sólido y adecuado (Par máximo: 520mN).

Ø 110mm
Ø 4 5/16"

Ø 100mm
Ø 3 5/16"

Ø 42,4
Ø 1.66"

WP 181 / WP 981*



WP 190 / WP 990*

Ø 140mm
Ø 5 1/2"

Ø 60,3
Ø 2 3/8"

WP 281*

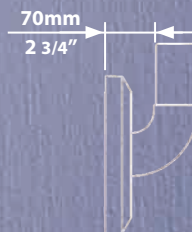
FRANÇAIS : Eléments de base pour poteaux. Exécution lourde. Fixation du tube par système à expansion. Résistance à la flexion supérieure à celle du tube, sous réserve d'un support solide et adéquat. (Couple max. admissible: 2000mN).

DEUTSCH : Pfostenbefestigung. Schwere Ausführung. Rohrbefestigung durch Klemmsystem. Die Befestigungsteile haben eine höhere Festigkeit als die Durchbiegung des Rohres. Eine entscheidende Voraussetzung zur Befestigung ist die Kenntnis über den vorhandenen Untergrund und die Auswahl des richtigen Dübelsystems (Drehmoment 2000mN maxi.)

ENGLISH : Post bases. Rigid, heavy duty. Tubing is rigidly secured by means of expansion sleeves. Resistance to bending higher than that of the tube provided the base is solid and adequate (Maximum torque: 2000mN).

NEDERLANDS : Balusterbevestiging. Zware uitvoering. Buisbevestiging door klemmsysteem. De bevestigingsdelen hebben een betere stevigheid als het doorbuigen van de buis. Een bepalende voorwaarde voor bevestiging is de kennis van de constructieve ondergrond, het toetsen aan het Bouwbesluit en de keuze van het juiste bevestigingssysteem (Maximumkoppel: 2000mN).

ESPAÑOL : Elementos de base para arranques. Construcciones pesadas. Fijación del tubo por sistema de expansión. Resistencia a la flexión superior a la del tubo, siempre que el soporte sea sólido y adecuado (Par máximo: 2000mN).



220mm
8 11/16"

Ø 60,3
Ø 2 3/8"

WP 290*

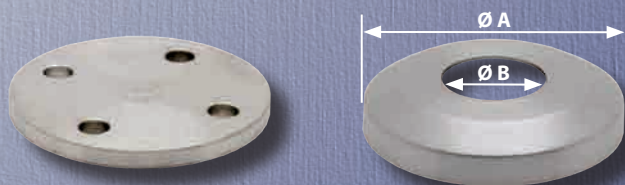
FRANÇAIS : Eléments de base pour poteaux. Exécution lourde. Fixation du tube par système à expansion. Résistance à la flexion supérieure à celle du tube, sous réserve d'un support solide et adéquat. (Couple max. admissible: 2000mN).

DEUTSCH : Pfostenbefestigung. Schwere Ausführung. Rohrbefestigung durch Klemmsystem. Die Befestigungsteile haben eine höhere Festigkeit als die Durchbiegung des Rohres. Eine entscheidende Voraussetzung zur Befestigung ist die Kenntnis über den vorhandenen Untergrund und die Auswahl des richtigen Dübelsystems (Drehmoment 2000mN maxi.)

ENGLISH : Post bases. Rigid, heavy duty. Tubing is rigidly secured by means of expansion sleeves. Resistance to bending higher than that of the tube provided the base is solid and adequate (Maximum torque: 2000mN).

NEDERLANDS : Balusterbevestiging. Zware uitvoering. Buisbevestiging door klemmsysteem. De bevestigingsdelen hebben een betere stevigheid als het doorbuigen van de buis. Een bepalende voorwaarde voor bevestiging is de kennis van de constructieve ondergrond, het toetsen aan het Bouwbesluit en de keuze van het juiste bevestigingssysteem (Maximumkoppel: 2000mN).

ESPAÑOL : Elementos de base para arranques. Construcciones pesadas. Fijación del tubo por sistema de expansión. Resistencia a la flexión superior a la del tubo, siempre que el soporte sea sólido y adecuado (Par máximo: 2000mN).



FRANÇAIS : Platinas de fixation lourdes.
Caches-scellements.

DEUTSCH : Plattenhalter Schwere Ausführung.
Abdeckrosetten.

ENGLISH : Heavy duty anchor bases.
Base collars.

NEDERLANDS : Vloer montageplaat
(zware uitvoering). Bijpassende afdekrozet.

ESPAÑOL : Pletinas de fijación macizas.
Tapas embellecedoras.

Ø 48x6mm / Ø 1 7/8 x 1/4"	W 50	W 950*	W 60	W 960*	Ø A=58mm Ø A=2 1/4"	Ø B=16.5mm Ø B=1 1/4"
Ø 75x6mm/ Ø 2 15/16 x 1/4"	W 75	W 975*	W 80	W 980*	Ø A=80mm Ø A=3 1/8"	Ø B=42.7mm Ø B=1 11/16"
Ø 100x8mm/ Ø 3 15/16 x 5/16"	W 100	W 9100*	W 110	W 9110*	Ø A=110mm Ø A=4 5/16"	Ø B=42.7mm Ø B=1 11/16"
Ø 140x12mm/ Ø 5 1/2 x 1/2"	-	W 9140*	-	W 9115*	Ø A=110mm Ø A=4 5/16"	Ø B=61mm Ø B=2 3/8"
			-	W 9145*	Ø A=146mm Ø A=5 5/16"	Ø B=61mm Ø B=2 3/8"

FRANÇAIS : Pincas de fixation à base plane ou pour tube. Elles sont équipées d'une goupille de sécurité Ø 6 mm et de cales PUR pour plaques de verre d'épaisseur 7 à 13,52 mm. Livrées avec vis de fixation M 6.

DEUTSCH : Glashalter mit Flansch oder für Basis. Ausgerüstet mit einem Ø 6 mm Sicherheitsstift und mit PUR Einlagen für 7 bis 13,52 mm Glasdicke. Geliefert mit M 6 Befestigungsschraube.

ENGLISH : Glassclips with flat or for pipe base. Equipped with a Ø 6 mm security pin and PUR wedge for 7 mm to 13,52 mm glass thickness. Delivered with an M 6 fixing screw.

NEDERLANDS : Glasklemmen voor bevestiging op wand of buis met een doorsnede. Geleverd met veiligheidsstift, Ø 6 mm en bevestigingschroef M 6. Klemmen voor glas met een dikte van 7 tot 13,52 mm, inclusief kunststof bescherming.

ESPAÑOL : Pinzas de fijación a base plana y a tubo. Equipadas con tetón de seguridad de Ø 6 mm. y calces de poliuretano para cristal de 7 a 13,52 mm. de espesor. Se suministran con tornillo de fijación M6.



Item N° - Référence - Artikel Nummer - Postnummer - Numero de Tema

Shape - Forme - Bauform - Design - Diseño

Tube Type - Type de tube - Rohrtyp - Buistyp - Tipo de tubo

Glass thickness - Epaisseur de verre - Glasdicke - Glas dickte - Espesor de cristal

Item N°.	WG 973*	WG 993*	WG 977*	WG 997*	WG 974*	WG 994*	WG 975*	WG 995*	WG 274*	WG 294*	WG 275*	WG 295*
Shape	①	①	②	②	③	③	④	④	③	③	④	④
Tube Type (mm)	Ø flat	Ø flat	Ø flat	Ø flat	Ø 42,4 Ø 1.66"	Ø 42,4 Ø 1.66"	Ø 42,4 Ø 1.66"	Ø 42,4 Ø 1.66"	Ø 60,3 Ø 2 3/8"	Ø 60,3 Ø 2 3/8"	Ø 60,3 Ø 2 3/8"	Ø 60,3 Ø 2 3/8"
Glass thickness (mm)	7-10.00	10.76-13.52	7-10.00	10.76-13.52	7-10.00	10.76-13.52	7-10.00	10.76-13.52	7-10.00	10.76-13.52	7-10.00	10.76-13.52

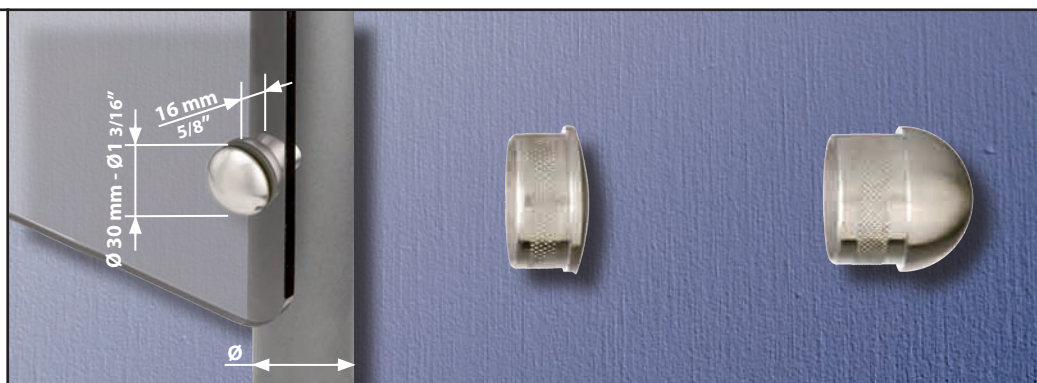
FRANÇAIS : Supports de panneau pour tube. Embouts de fermeture. Montage par frettage.

DEUTSCH : Platte Halter für Rohren. Rohrendkappen. Montage durch Aufschrumpfen.

ENGLISH : Panel holder for pipes. Endcaps. Press fit.

NEDERLANDS : Paneelhouder voor montage op buis. Eindkappen voor buisafwerking.

ESPAÑOL : Soporte de panel para tubos. Extremos de cierre. Montaje a presión con grabado en el cuello.



Ø 42,4 Ø 1.66"	WG 976*	W 168 / W 968*	W 170 / W 970*
Ø 60,3 Ø 2 3/8"	WG 276*	W 268*	W 270*

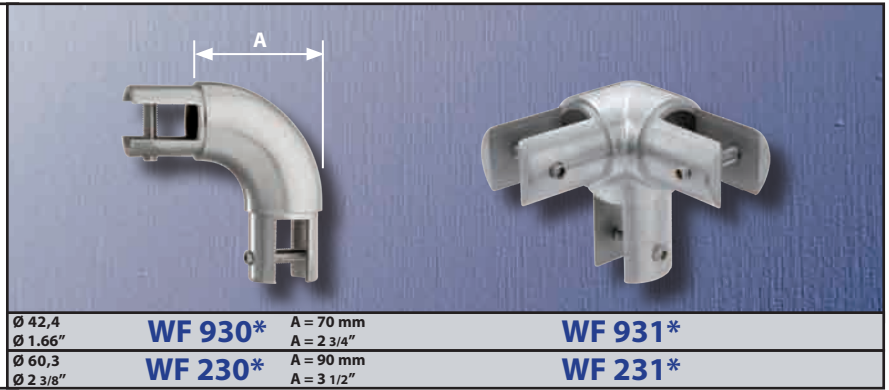
FRANÇAIS : Coudes à 90°.
Fixation du tube par système à expansion.

DEUTSCH : 90° Winkeln.
Rohrbefestigung durch Klemmsystem.

ENGLISH : 90° elbows.
Pipe is secured by expansion sleeves.

NEDERLANDS : Klemverbindingsbochten 90° hoekverbindingsstuk.

ESPAÑOL : Codos con ángulo recto (90°).
Fijación al tubo por expansión.



FRANÇAIS : Coude supérieur pour poteau à raccord pivotant. S'accorde à toute inclinaison de rampe. Livré avec vis de fixation M 8.

DEUTSCH : Obere Pfostenwinkel mit verdrehbarem Anschlußteil. Passend für alle Treppenneigungen. Geliefert mit M 8 Befestigungsschraube.

ENGLISH : Top elbow for post with swivel connection. Matches all offset angles. Delivered with an M 8 expansion screw.

NEDERLANDS : Hoekverbindingsstuk en instelbaar afstandstuk. Het verbindingsstuk aan de bovenzijde is passend voor elke hoek.

ESPAÑOL : Codo superior para balaustres. La unión superior es pivotante pudiéndose adaptar a cualquier inclinación de la barandilla. Se suministra con tornillo de fijación M8.



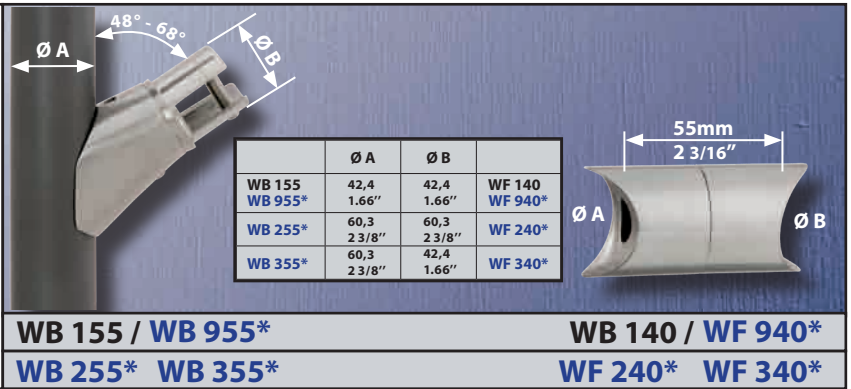
FRANÇAIS : Connexion articulée (48°/68°). Mise en œuvre aisée grâce au verrouillage extérieur. Fixation des tubes par système à expansion. Livré avec vis de fixation M 8. Entroise pivotante. Fixation des tubes par système à expansion. Livrée avec vis de fixation M 8.

DEUTSCH : Gelenkverbindung (48°/68°). Einfache Benützung durch Außenblockierung. Befestigung durch Klemmsystem. Geliefert mit M 8 Befestigungsschraube. Distanzstück. Verdrehbar und passend für alle Neigungen. Befestigung durch Klemmsystem. Geliefert mit M 8 Befestigungsschraube.

ENGLISH : Adjustable fitting (48°/68°). Easy to use due to the external locking. Secured by expansion sleeves. Delivered with M 8 fixing screws. Swivel spacer. Secured by expansion sleeves. Delivered with M 8 fixing screws.

NEDERLANDS : Verstelbaar hoekverbindingsstuk (48°/68°), eenvoudig bij montage door uitwendige blokkering. Inclusief bevestigingsschroeven M8. Instelbaar afstandstuk voor elke hoek. Inclusief bevestigingsschroeven M8.

ESPAÑOL : Conexión articulada (48°/68°). Facilidad de montaje gracias al atornillado exterior. Fijación al tubo por expansión. Se suministran con tornillo de fijación M8. Pieza de unión pivotante para dos tubos. Fijación al tubo por expansión. Se suministran con tornillo de fijación M8.



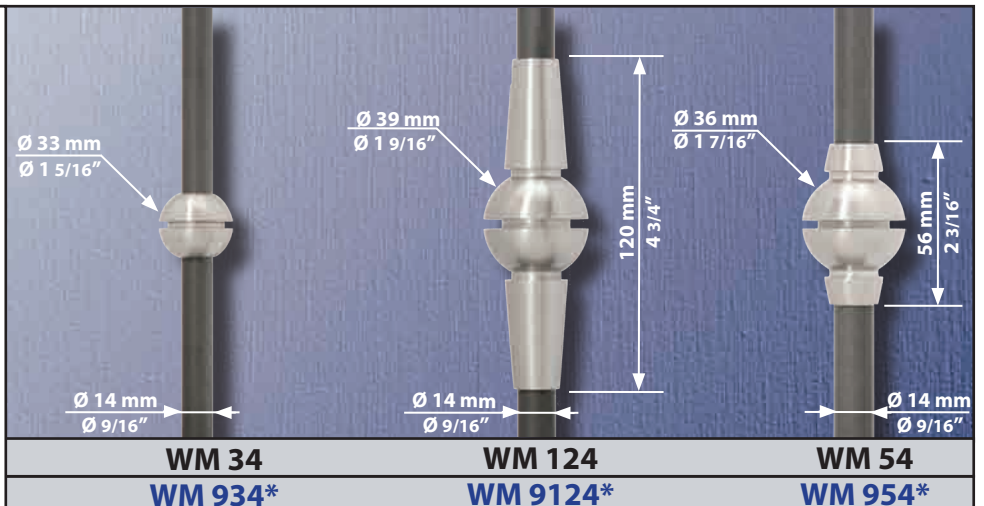
FRANÇAIS : Manchons décoratifs. Ils sont équipés d'une vis de blocage M 3 permettant un montage facile et rapide.

DEUTSCH : Zierhülsen, ausgerüstet mit einer M 3 Blockierschraube für einfache und rasche Montage.

ENGLISH : Decorative sleeves equipped with an M 3 locking screw to allow a fast and easy mounting.

NEDERLANDS : Sierhulzen voorzien van een M 3 blokkeringsschroefje voor eenvoudige en snelle montage.

ESPAÑOL : Macolla decorativa equipada con tornillo de bloqueo M 3 para un montaje impecable y rápido.





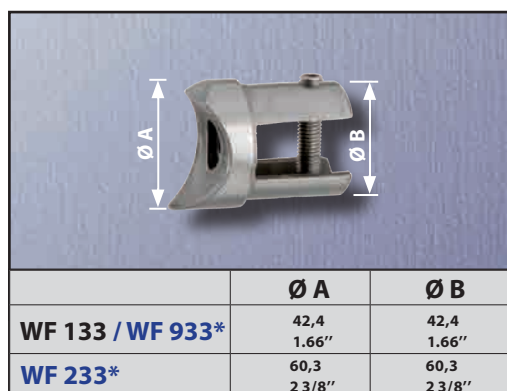
FRANÇAIS : Coudes réglable à verrouillage extérieur. Fixation du tube par système à expansion.

DEUTSCH : Verstellbare Winkel mit Außenblockierung. Rohrbefestigung durch Klemmsystem.

ENGLISH : Adjustable elbows with external locking. Pipe is secured by expansion sleeves.

NEDERLANDS : Verstelbare hoekverbindingstuk met uitwendige blokkering.

ESPAÑOL : Codos regulables con apriete exterior. Fijación al tubo por expansión.



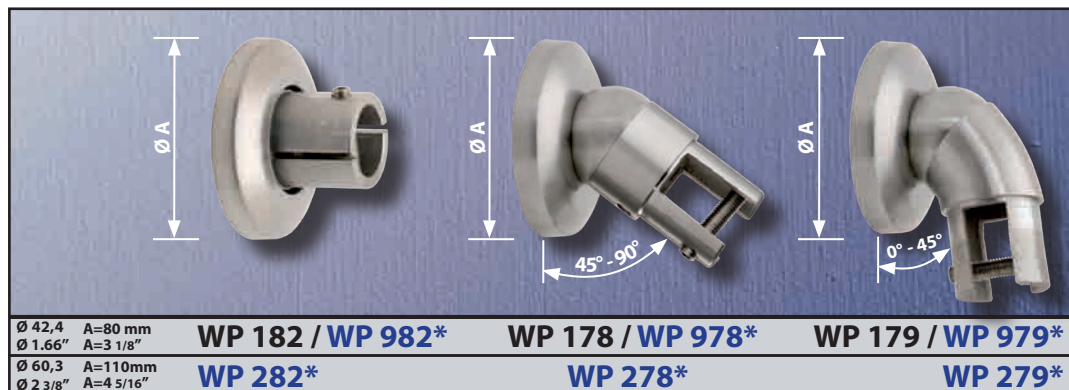
FRANÇAIS : Raccords latéraux. Fixation du tube par système à expansion. Livrés avec vis de fixation M 8.

DEUTSCH : Querverbinder. Rohrbefestigung durch Klemmsystem. Geliefert mit M 8 Befestigungsschraube.

ENGLISH : Lateral fittings. Tube is secured by means of integral expansion sleeve. Delivered with M 8 fixing screw.

NEDERLANDS : Hoekverbindingstukken, inclusief bevestigingsschroeven M8.

ESPAÑOL : Piezas de unión lateral. Fijación con sistema de expansión. Equipado con tornillo de fijación M8.



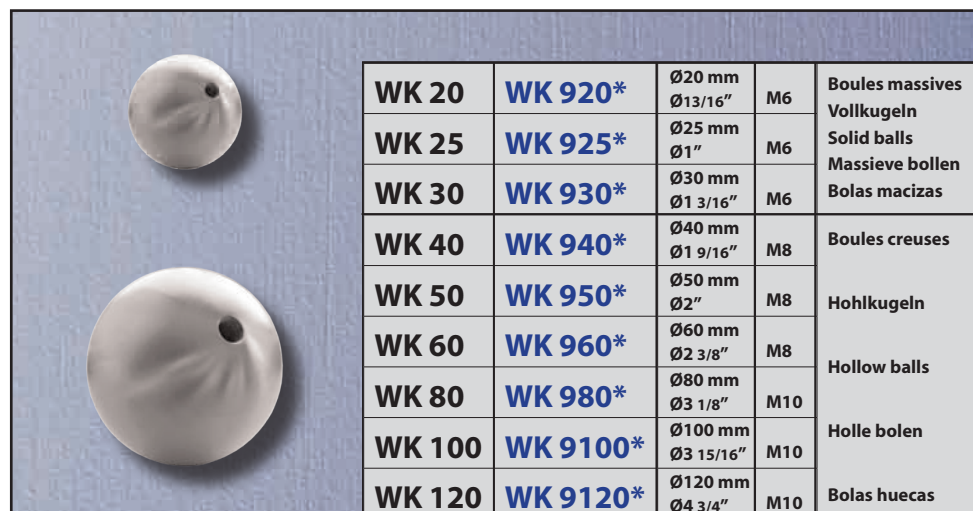
FRANÇAIS : Supports muraux, fixe et réglables à verrouillage extérieur. Fixation du tube par système à expansion.

DEUTSCH : Wandflansche, fest und verstellbar mit Außenblockierung. Rohrbefestigung durch Klemmsystem.

ENGLISH : Wall flanges: fixed and adjustable with external locking.

NEDERLANDS : Vaste en verstelbare wandbevestiging.

ESPAÑOL : Soportes para muro, fijo y regulable con atornillado exterior. Fijación al tubo por expansión.



FRANÇAIS : Boules équipées d'un trou taraudé. Finition émerisée au grade 320.

DEUTSCH : Kugeln mit Innengewinde. Korn 320 geschliffen.

ENGLISH : Balls equipped with a threaded hole. Grade 320 grit finish.

NEDERLANDS : Bollen met draadbus.

ESPAÑOL : Bolas equipadas con taladro roscado. Acabado esmerilado con grano 320.

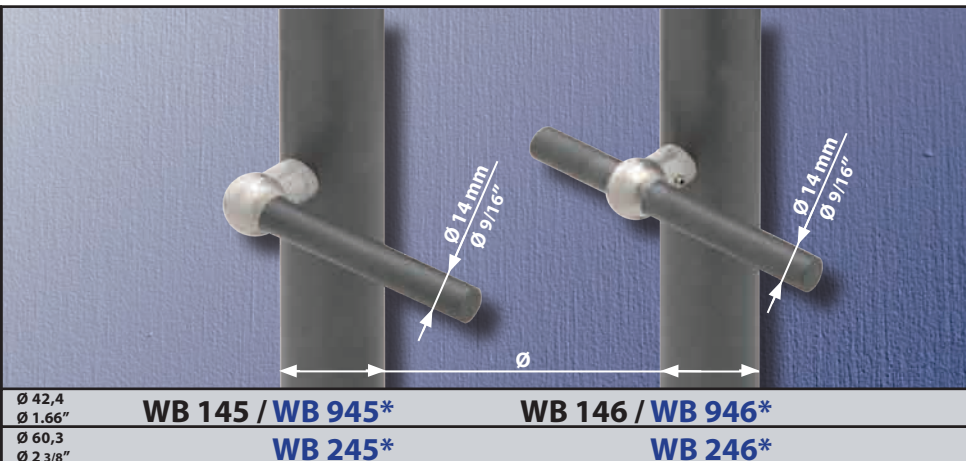
FRANÇAIS : Supports de traverse borgnes ou débouchant. Blocage par vis de pression. Livré avec vis de fixation M 6.

DEUTSCH : Verstellbare Traversenhalter. Mit Sack oder durchgehender Bohrung. Blockierung durch Druckschrauben. Geliefert mit M 6 Befestigungsschraube.

ENGLISH : Adjustable cross bar brackets with recessed or crossing hole. Locking by blocking screws. Delivered with M 6 fixing screw.

NEDERLANDS : Verstelbare kruis-verbindingsstukken als einden doorvoerstuk. Inclusief bevestigingsschroeven M6.

ESPAÑOL : Soportes ciegos o pasantes para traviesas centrales de barandilla. Bloqueo con tornillo de presión.



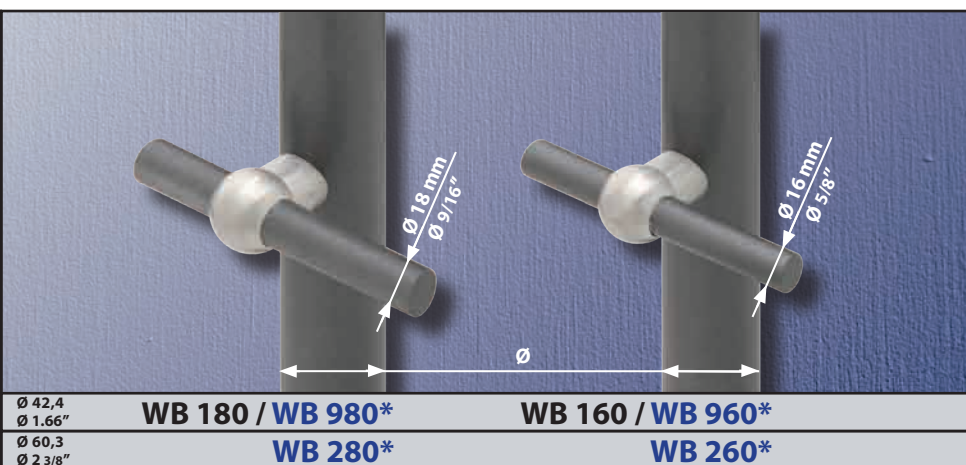
FRANÇAIS : Supports orientables de traverses (Ø 16) et de lisse ou sous-lisse (Ø 18). Blocage par vis de pression. Livré avec vis de fixation M 6.

DEUTSCH : Verstellbarer Traversenhalter (Ø 16) und Gurthalter (Ø 18). Blockierung durch Druckschrauben. Geliefert mit M 6 Befestigungsschraube.

ENGLISH : Adjustable cross bar (Ø 16) and rail (Ø 18) brackets. Locking by blocking screws. Delivered with M 6 fixing screw.

NEDERLANDS : Verstelbare kruis-verbindingsstukken voor buis Ø 16 mm of 18 mm. Inclusief bevestigingsschroeven M 6.

ESPAÑOL : Soportes orientables para traviesas centrales de barandilla (Ø 16) y para superior e inferior (Ø 18). Bloqueo con tornillo de presión. Se suministra con tornillo de fijación M6.



Support fermé
End post
Handlauf Halter
Geschlossen
Soporte ciego



Ø 60 mm
Ø 2 3/8"

75 mm
2 15/16"

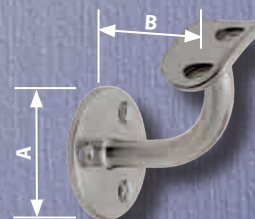


Support traversant
Center post
Handlauf Halter
Durchgehend
Soporte transversal

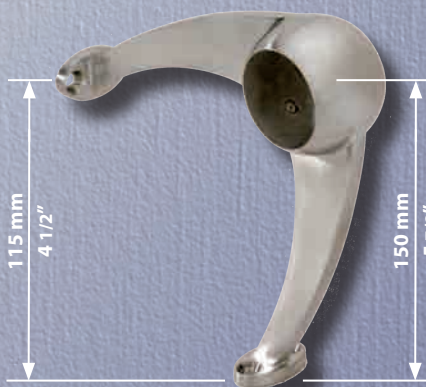
Ø 42,4
Ø 1.66"

WS 169 / WS 969*

WS 171 / WS 971*



	A	B	Ø
WS 172	60	70	42,4
WS 972*	60	70	42,4
WS 272*	80	90	60,3



Ø 42,4
Ø 1.66"

WS 987*

Jonction pour tube
Pipe connector
Rohrverbinder
Pieza de union



WF 166 / WF 966*

WF 266*

Ecrous à rivet aveugles en acier inoxydable (sachets de 50 pièces).

V 2 A Blindnietmuttern
(50 Stück pro Pack)

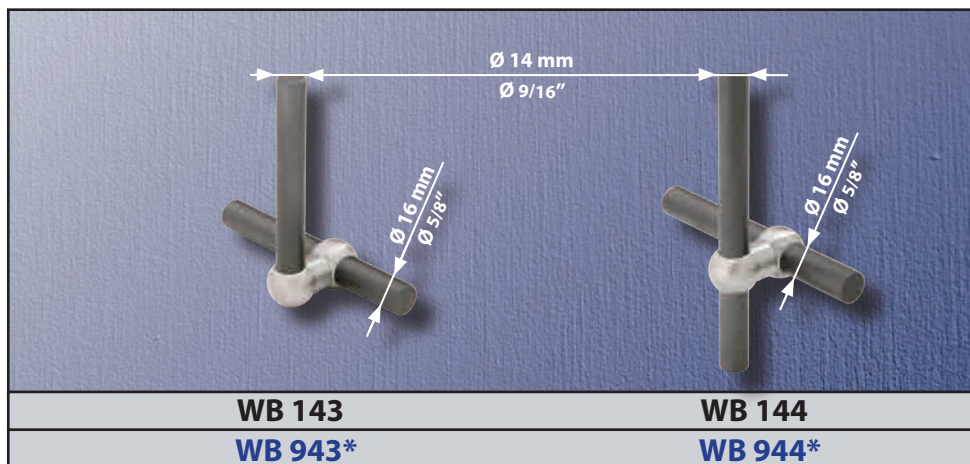
SS blind rivet nut (50 pees per bag)

RVS blindnietmoer
(eenheidsverpakking 50 st)

Tuerca para remache ciego en acero inoxidable.
Disponible en bolsas de 50 unidades.



WR 5	M5
WR 6	M6
WR 8	M8
WR 10	M10



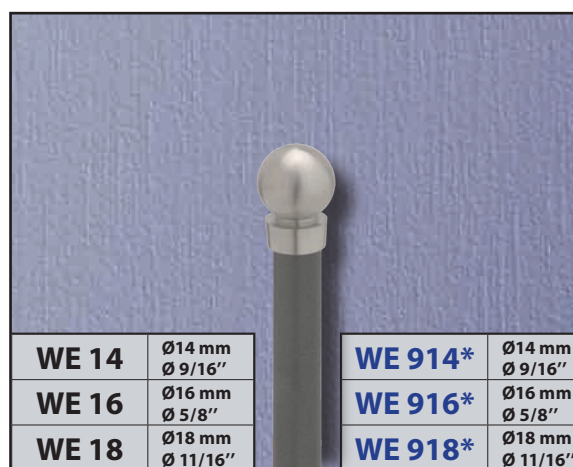
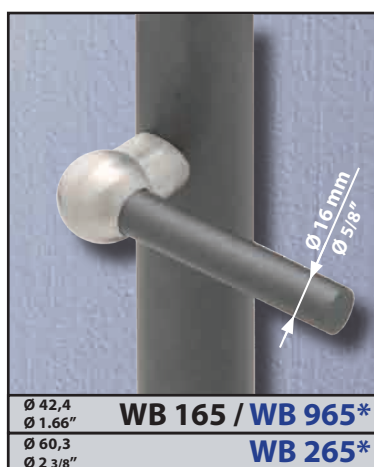
FRANÇAIS : Supports de balustres borgnes ou débouchant. Blocage par vis de pression M 6.

DEUTSCH : Verstellbare Stabhalter. Mit Sack oder durchgehender Bohrung. Blockierung durch M6 Druckschrauben.

ENGLISH : Adjustable baluster holders with recessed or crossing hole. Locking by blocking M6 screws.

NEDERLANDS : Verstelbare spijlhouders voor spijlen Ø 16 mm als einden M6 doorvoerstuk.

ESPAÑOL : Soportes ciegos o pasantes para balaustres. Bloqueo con tornillo M6 de presión.



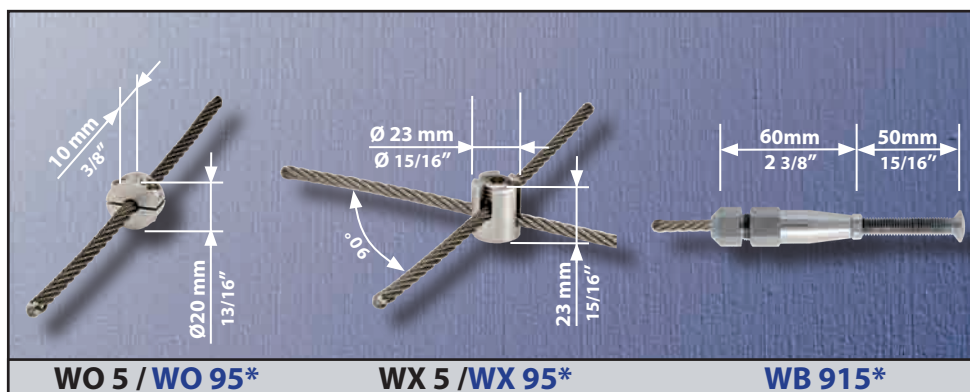
FRANÇAIS : Embouts décoratifs de terminaison de barres, équipés d'un trou taraudé M 6.

DEUTSCH : Endstücke für Stangen mit M 6 Innengewinde.

ENGLISH : Decorative bar endpieces with an M 6 threaded hole.

NEDERLANDS : Decoratief eindstuk met draadbus M6.

ESPAÑOL : Extremos decorativos para final de barras, equipados con taladro roscado M6.



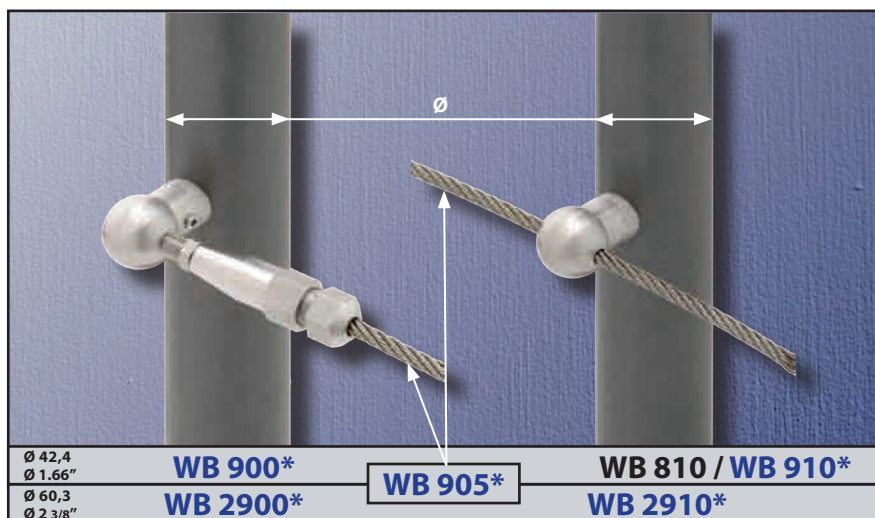
FRANÇAIS : Accessoires de montage pour câble Ø 5 mm (WB 905). Pince à câble (WB915).

DEUTSCH : Montagezubehör für Drahtseil Ø 5 mm (WB 905).

ENGLISH : Accessories for assembling cable Ø 5 mm (WB 905).

NEDERLANDS : Accessoires voor assemblage van de kabel Ø 5 mm (WB 905).

ESPAÑOL : Accesorios para el montaje del cable Ø 5 mm (WB 905).



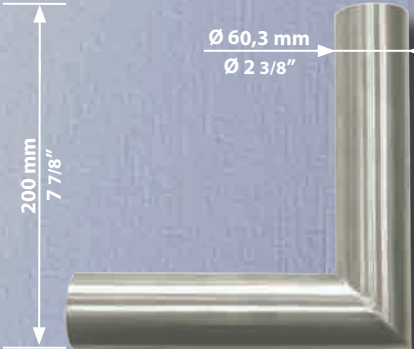
FRANÇAIS : Supports orientables de câble d'extrémités et intermédiaires. Le support d'extrémité assure la fixation du câble par pincement ainsi que la fonction de tendeur. Blocage par vis de pression. Livré avec vis de fixation M 6. Câble INOX Ø 5 vendu en rouleaux de 25 ml.

DEUTSCH : Verstellbarer End und Zwischendrahtseilhalter. Der Endhalter stellt die Seilklemmung sicher und nimmt auch die Spannung auf. Blockierung durch Druckschrauben. Geliefert mit M 6 Befestigungsschraube. Drahtseil V4 A Ø 5 mm in 25 lfm-Rollen erhältlich.

ENGLISH : Adjustable terminal or intermediate cable holder. The terminal fastener ensures a positive stop and also can be utilised to tighten the assembly. Locking by blocking screw. Delivered with M 6 fixing screws. S5 cable Ø 5 sold in 25 ml rolls.

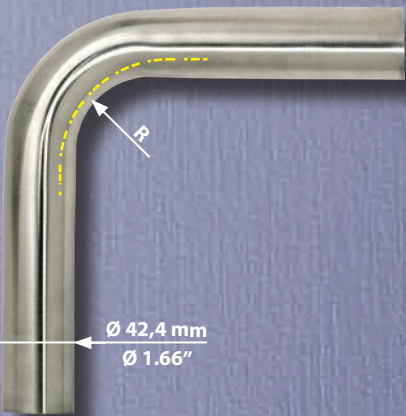
NEDERLANDS : Verstelbaar eind- en doorvoerstuk voor Stainless Steel kabel. De eindstuk zorgt voor de kabel blokkering en werkt als zekerheid door blokkeringschroef. Kabel is Stainless Steel met een doorsnede van 5 mm en leverbaar in rollen van 25 m.

ESPAÑOL : Soportes orientables, de extremo e intermedio, para cable. Los soportes de extremo, aseguran la fijación del cable por pinzamiento a la vez que realizan la función de tensor. Bloqueo con tornillo de presión. Se suministra con tornillo de fijación M6. El cable de INOX de Ø 5, se suministra en rollos de 25 m.



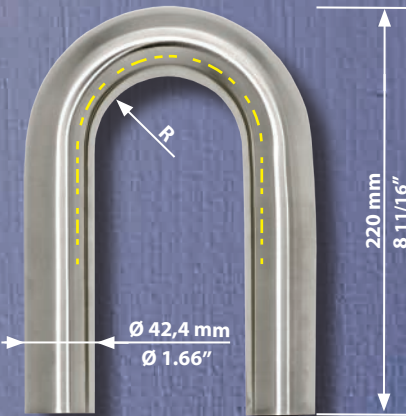
200 mm
7 7/8"

Ø 60,3 mm
Ø 2 3/8"



220 mm
8 11/16"

Ø 42,4 mm
Ø 1.66"



220 mm
8 11/16"

Ø 42,4 mm
Ø 1.66"

WC 64	WC 964*	R=64mm R = 2 1/2"
WC 85	WC 985*	R=85mm R = 3 3/8"
WC 100	WC 9100*	R=100mm R = 3 15/16"

WU 64	WU 964*	R=64mm R = 2 1/2"
WU 85	WU 985*	R=85mm R = 3 3/8"
WU 100	WU 9100*	R=100mm R = 3 15/16"

WC 200*



Poncé au grain 320 - Korn 320 geschliffen - Grade 320 grit finish - Esmerilado con grano 320

L = 3000 mm	Ø 42,2 x 2mm	WT 422 / WT922*
L = 118"	Ø 1.66" x 1/16"	
L = 3000 mm	Ø 60,3 x 3,6mm	WT 222*
L = 118"	Ø 2 3/8" x 1/8"	

Barres pleines - Vollmaterial - Solid bars - Massiefmateriaal - Barras macizas



L = 3000 mm	Ø 14mm	WT 14 / WT 914*	Ø 16mm Ø 5/8"	WT 16 / WT 916*	Ø 18mm Ø 11/16"	WT 18 / WT 918*
L = 118"	Ø 9/16"					

FRANÇAIS : Présentoir « Skyport ». Cet ensemble, offert à un prix très attractif, vous permettra de faire apprécier à vos clients la qualité des composants « Skyport ».

DEUTSCH : "Skyport"-Anwendungsbeispiel. Dieser zu einem besonders günstigen Preis angebotene Musterständer erlaubt Ihnen die "Skyport"-Einzelteile Ihrem Kunden näher zu erläutern.

ENGLISH : "Skyport" display. This set, offered to a very attractive price, will allow your customers to really appreciate the quality of the "Skyport" components.

NEDERLANDS : Presentatiedisplay "Skyport". Deze samenstelling van verschillende componenten, leverbaar tegen een aantrekkelijke prijs, geeft een duidelijk beeld over de kwaliteit van het Skyport" programma.

ESPAÑOL : Muestrario "Skyport". Este ensamblaje, con un precio muy atractivo, le permitirá hacer apreciar a sus clientes la calidad de los componentes "Skyport".



Ø 42,4
Ø 1.66"

WD 1

FRANÇAIS : Gabarit de perçage. Ce coffret comprend les éléments indispensables pour réaliser les perçages nécessaires au montage, en garantissant leur alignement et position de façon rigoureuse.

DEUTSCH : Bohrschablone. In dieser Box finden Sie das Zubehör, um problemlos die notwendigen Bohrungen vorzunehmen.

ENGLISH : Drilling template. This presentation box comprises the components indispensable to make the necessary drillings for the assembly, by guaranteeing rigorously their alignment and position.

NEDERLANDS : Boorsjabloon. Deze kit bevat onmisbare hulpmiddelen om de nodige boringen te maken voor een juiste positionering en assemblage.

ESPAÑOL : Útil para taladrar. Esta caja comprende los elementos indispensables para realizar los taladros necesarios en el montaje, garantizando su alineamiento y posición de forma rigurosa.



Ø 42,4
Ø 1.66"

WJ 10

Ø 60,3
Ø 2 3/8"

WJ 20

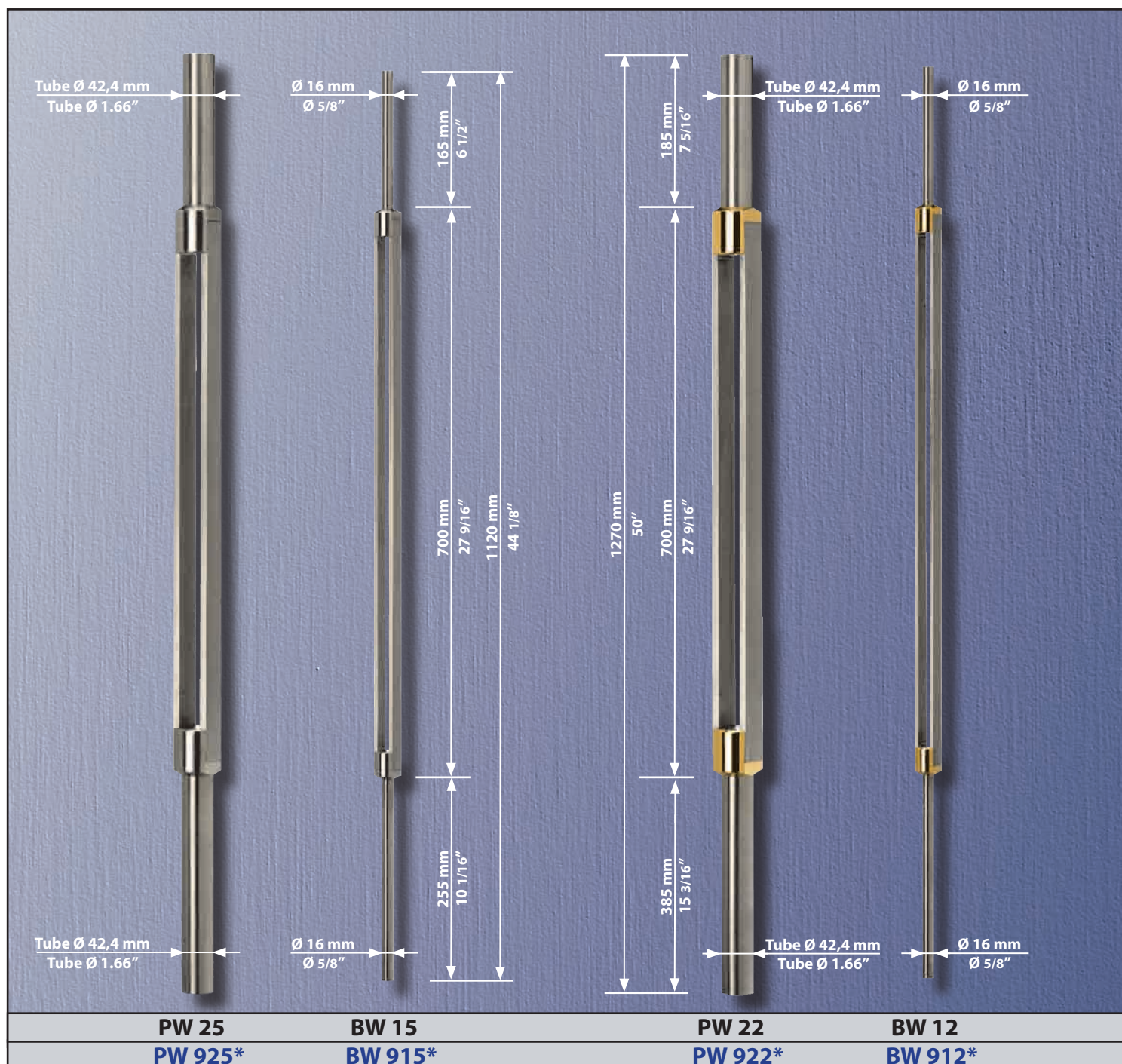
FRANÇAIS : Les barreaux et poteaux de la série «Skyport» sont réalisés en acier inoxydable AISI 316 (DIN 1.4401). Les dimensions des tubes d'extrémités sont de Ø 42,4 x 2 mm (Ø 1,66") et sont compatibles avec l'ensemble des accessoires de la gamme. Les colliers de jonction sont réalisés en deux finitions différentes : finement émerisés au grain de 400 ou polis brillants, puis revêtus TIN (Nitrure de titane) pour un aspect doré, pratiquement inaltérable.

DEUTSCH : Die Stäbe und Pfosten der Serie „Skyport“ sind aus V4A Edelstahl (Werkstoff 1.4401) gefertigt. Die Abmessungen der Endrohre betragen 42,4 x 2,0 mm und sind mit dem gesamten Zubehör der Serie kompatibel. Die Verbindungsstellen sind in zwei verschiedenen Oberflächen lieferbar : geschliffen Korn 400 oder TIN (Titan Nitrad) glanzvergoldet-hochglanzpoliert dauerhafter Goldglanz.

ENGLISH : The balusters and posts of the "Skyport" series are made from TYPE 316 Stainless Steel (DIN 1.4401). The dimensions of the end tubes are of 1,66" Ø (42,4 x 2 mm Ø) and are compatible with all the components of the range. The juncture clips are available in two different finishes : either finely-grained with a 400 grain emery-cloth or polished shiny and TIN (titanium nitride) covered for a virtually unalterable gilded look.

NEDERLANDS : De spijlen en balusters van de "Skyport" serie zijn vervaardigd uit RVS/Inox V4A, AISI 316 (DIN 1.4401). De afmetingen van de eindstukken zijn Ø42,4x2mm (1,66") en zijn met alle componenten uit het programma toepasbaar. De verbindingstukken zijn leverbaar in twee uitvoeringen: geslepen met korrel 400 of hoogglans gepolijst voorzien van TIN (titanium nitride) voor een duurzame goudglans.

ESPAÑOL: Los balaustre y arranques de la serie "Skyport" están realizados en acero inoxidable AISI 316 (DIN 1.4401). Las medidas de los tubos de los extremos son de Ø 42,4 x 2 mm (Ø 1,66") y son compatibles con el conjunto de accesorios de la gama. Los collarines de unión están realizados en dos acabados distintos: finamente esmerilados con grano 400 o pulidos brillantes, revestidos después con TIN (Nitruro de Titanio) para un aspecto dorado prácticamente inalterable.



FRANÇAIS : D'un style résolument contemporain la gamme **SKYPORT** se distingue par sa technicité et sa facilité de mise en œuvre. Le montage des éléments de la gamme **SKYPORT** ne nécessite **aucune soudure**. Ces composants, poncés au grain 320, sont en acier inoxydable **304 et/ou 316 pour les tubes de Ø 42,4 x 2 mm** et en acier inoxydable **316 pour les tubes de Ø 60,3 x 3,6mm**. Nous vous recommandons de vous assurer à ce que les normes de construction soient bien respectées.

DEUTSCH: Im modernen Design gefertigt, beweist das **SKYPORT** Programm funktionelle Technik und Qualität. Für die Montage der **SKYPORT** Bestandteile ist kein schweißen nötig. Diese aus Korn 320 geschliffenen Verbindungsstücke sind aus **V2A (Werkstoff 4301) oder V4A (Werkstoff 4404)**. Die Rohre sind in **Ø 42,4 x 2 und Ø 60,3 x 3,6mm** erhältlich. Beim Einbau sind die jeweils gültigen Vorschriften zu beachten und einzuhalten.

ENGLISH : Of a contemporary design, the **SKYPORT** range offers flexibility and simplicity of assembly (**welding not required**). **SKYPORT** railing components are manufactured from stainless steel **type 304 (Din.1.4301) and 316 (Din. 1.4404) and are polished to a satin finish, 320 grit standard. The available tubing size is 42.4 x 2.0 mm in stainless steel types 304 and 316. Also available is tubing size 60.3 x 3.6 mm in type 316L stainless steel.** In all circumstances it is the responsibility of the installer to ensure compliance with building code requirements.

NEDERLANDS : Het **SKYPORT** stainless steel programma is kwalitatief, technisch en functioneel uniek. Door de flexibiliteit en het klemsysteem zijn de toepassingsmogelijkheden zeer uitgebreid. Lassen is niet nodig. Alle **SKYPORT** producten zijn geproduceerd uit RVS (Stainless Steel), geslepen **met korrel 320 en verkrijgbaar in type 304 (V2A) en 316 (V4A) voor buis Ø42,4x2mm en Ø60,3x3,6mm**. Bij toepassing en installatie van de producten dienen te allen tijde de plaatselijke voorschriften (bouwverordeningen) in acht te worden genomen.

ESPAÑOL : Con un estilo decididamente contemporáneo, la gama **SKYPORT** se distingue por su diseño y facilidad de montaje. El montaje de los elementos de la gama **SKYPORT** no precisa ninguna soldadura. Estos componentes, esmerilados con grano 320, son de acero inoxidable **304 y/o 316 para tubos de Ø 42,4 x 2 mm. y de acero inoxidable 316 para los tubos de Ø 60,3 x 3,6 mm**. Les recomendamos que se asegure de respetar las normas de construcción.

Inox 304 (V2A)

FRANÇAIS : L'inox 304 est à utiliser à l'intérieur exclusivement.

DEUTSCH : Die Produkte in der Qualität 304 (V2A) empfehlen wir für den Innenbereich.

ENGLISH : We recommend products in quality 304 (V2A) for indoor use.

NEDERLANDS : de producten in de kwaliteit 304 zijn bedoeld voor interieur toepassingen.

ESPAÑOL : Los productos en la calidad 304 (V2A) se recomiendan para el uso en interiores.

Inox 316 (V4A)

FRANÇAIS : L'inox 316 convient tout particulièrement à l'extérieur. Nous préconisons une passivation immédiatement après assemblage sur chantier avec notre **CLEANER**. Si le produit est installé en milieu agressif (bord de mer, zone industrielle, piscine...) la surface peut se ternir. Dans ce cas, nous conseillons également d'utiliser notre **CLEANER** pour raviver les surfaces.

DEUTSCH : Produkte in der Qualität V4A sind besonders für den Außeneinsatz geeignet. Nach der Montage vor Ort empfiehlt sich die Verwendung mit **CLEANER**. Speziell bei extremen Witterungs- und Umwelteinflüssen, wie sie beispielsweise an der Küste, in Industrienähe oder in Schwimmbädern vorherrschen, kann sich Flugrost ansetzen. Auch dann empfiehlt sich eine auffrischende Grundreinigung mit **CLEANER**.

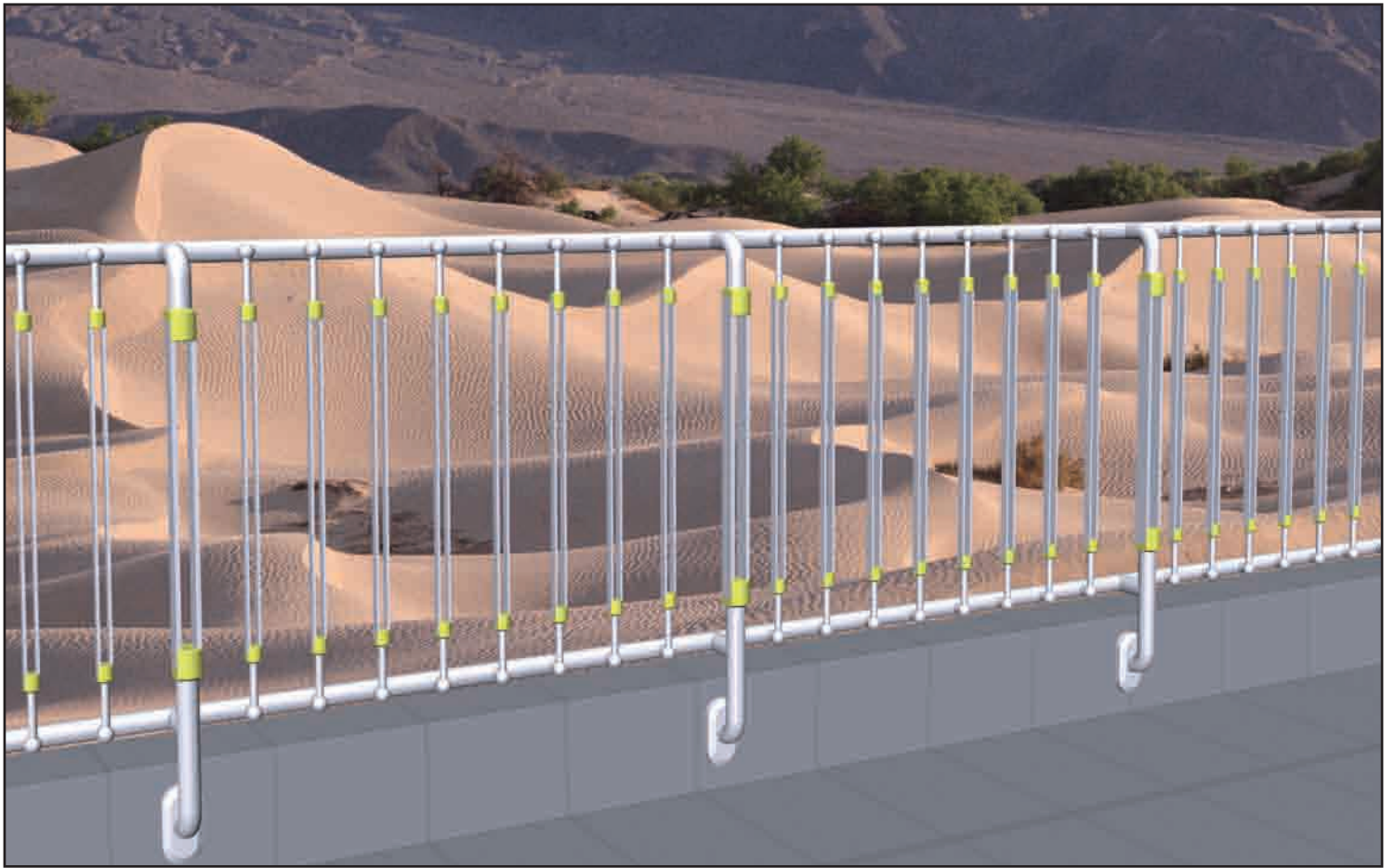
ENGLISH : Some **SKYPORT** railing systems are not recommended for outdoor use in coastal environments nor in chlorinated or industrial locations due to possible corrosion. Sea spray is highly corrosive. Railing components of type 316 are especially resistant to corrosion. After all installations, it is recommended that the railing be treated with the cleaner **CLEANER** to increase its passivity to corrosion. The above cleaner may be obtained from Grand Forge. Use cleaner with care and follow instructions as stated on the container.

NEDERLANDS : Producten vervaardigd uit RVS type 316 (V4A) zijn uitermate geschikt voor buitentoepassing. Na montage en installatie wordt behandeling met **CLEANER** aanbevolen. Met name bij extreme weers- en omgevingsinvloeden, zoals aan de kust, in industriegebieden of zwembaden, kan vliegroest ontstaan. Voor een grondige reiniging van bestaande situaties is gebruik van **CLEANER** aanbevolen.

ESPAÑOL : El inoxidable 316 es particularmente conveniente en el exterior. Recomendamos la aplicación, inmediatamente después del montaje en obra, de nuestro **CLEANER**. Si el producto está instalado en medio agresivo (borde del mar, zonas industriales, piscinas...) la superficie puede resultar manchada. En este caso, aconsejamos igualmente utilizar nuestro **CLEANER** para reavivar las superficies.

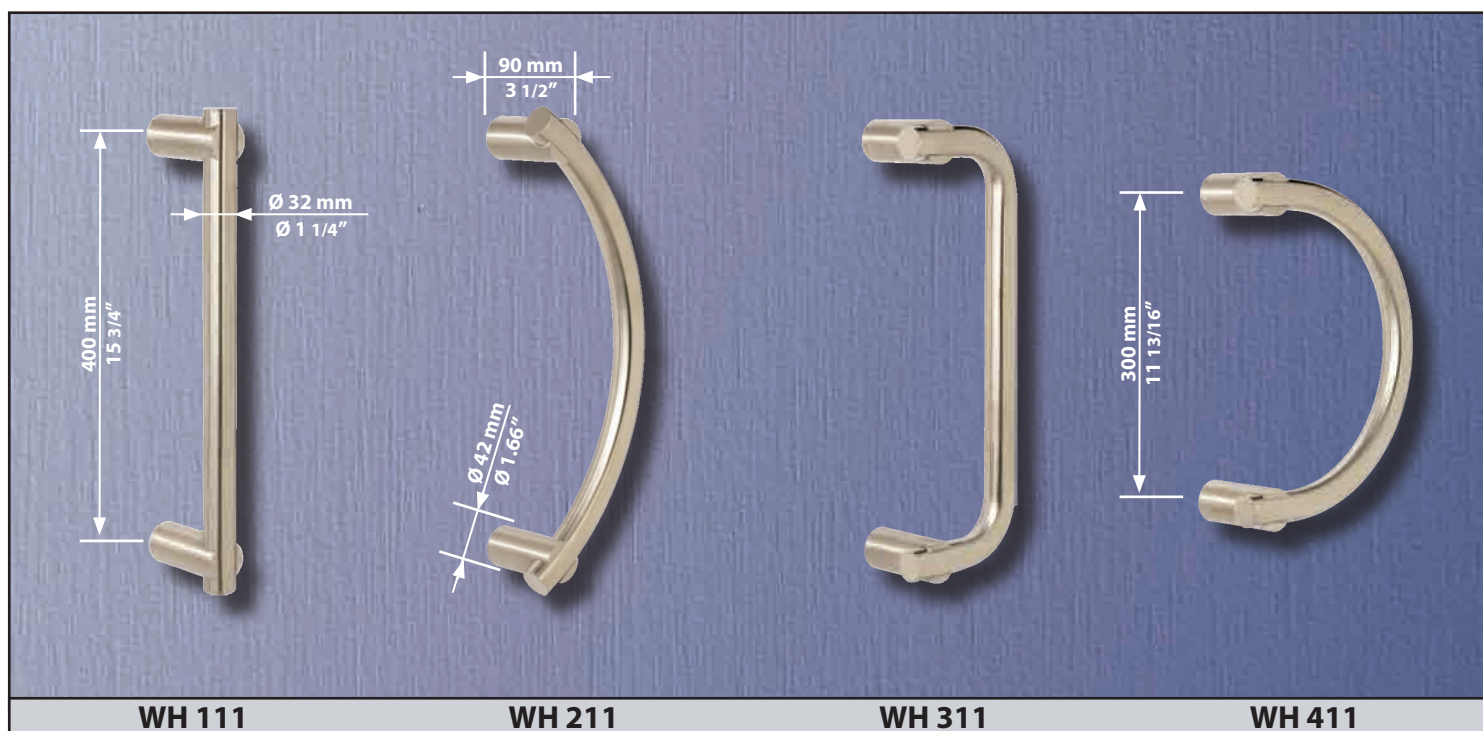


CLEANER



FRANÇAIS : Poignées de porte en acier inoxydable AISI304 (DIN 4301) simples ou doubles. Livrées avec les éléments nécessaires au montage sur portes en verre ou autre d'une épaisseur comprise entre 10 et 70 mm. Les supports sont réalisés en deux finitions différentes : finement émerisés au grain de 400 (page 9) ou poli brillant puis revêtu TIN (nitrure de titane) pour un aspect doré, pratiquement inaltérable.

DEUTSCH : Stoßgriffe aus V2A Edelstahl (Werkstoff 4301), geliefert mit den zur Montage nötigen Bestandteilen für Materialstärken von 10 mm-70 mm. Die Träger sind in zwei verschiedenen Oberflächen lieferbar : geschliffen Korn 400 oder TIN (Titan Nitrad) glanzvergoldet-hochglanzpoliert dauerhafter Goldglanz.

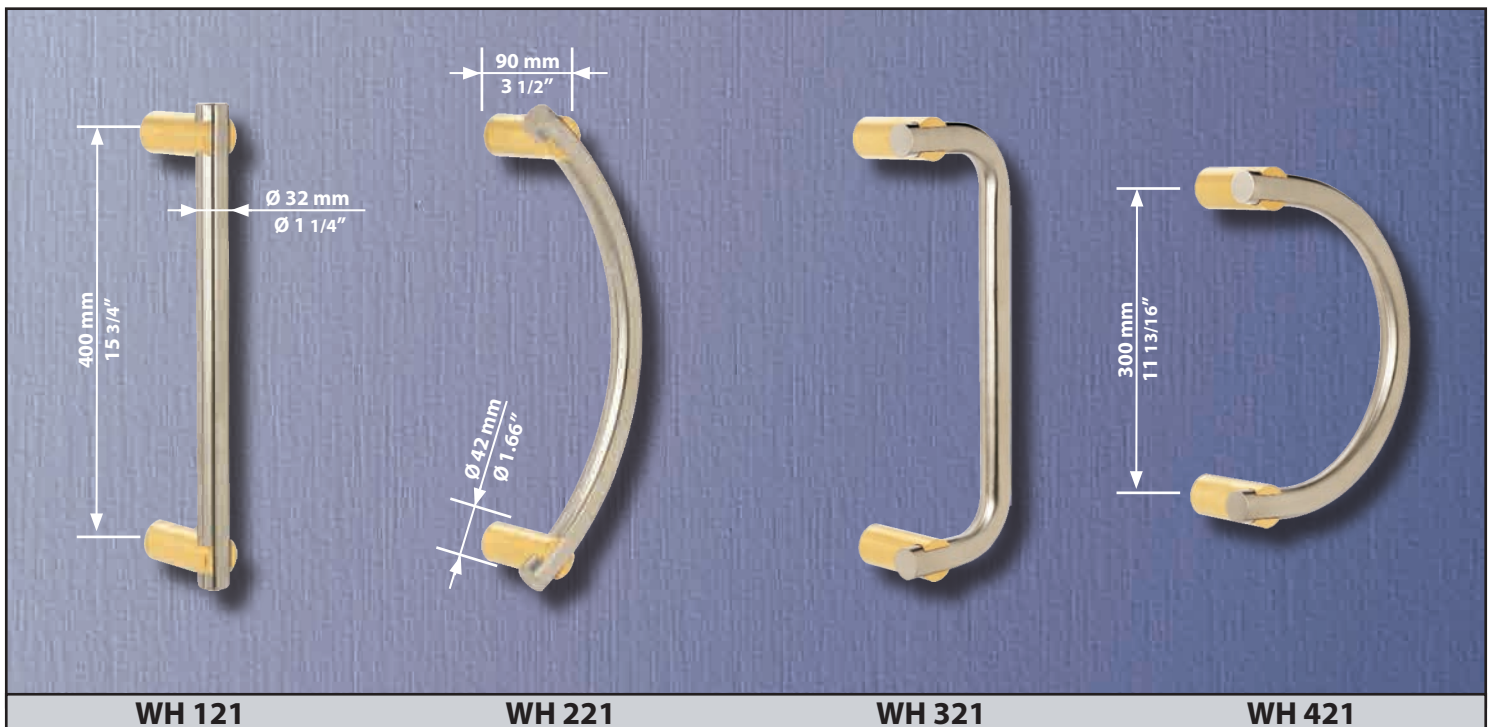


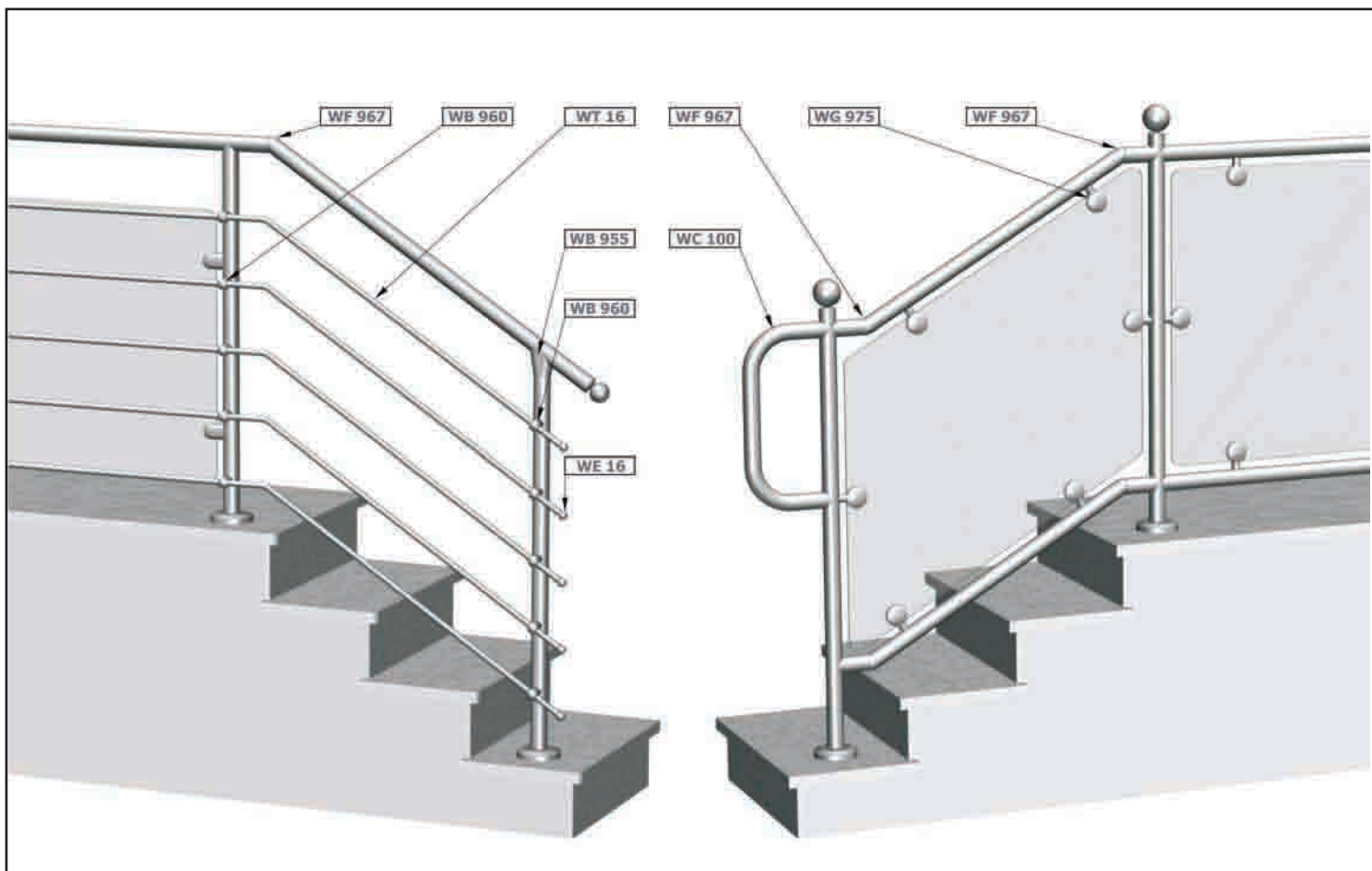
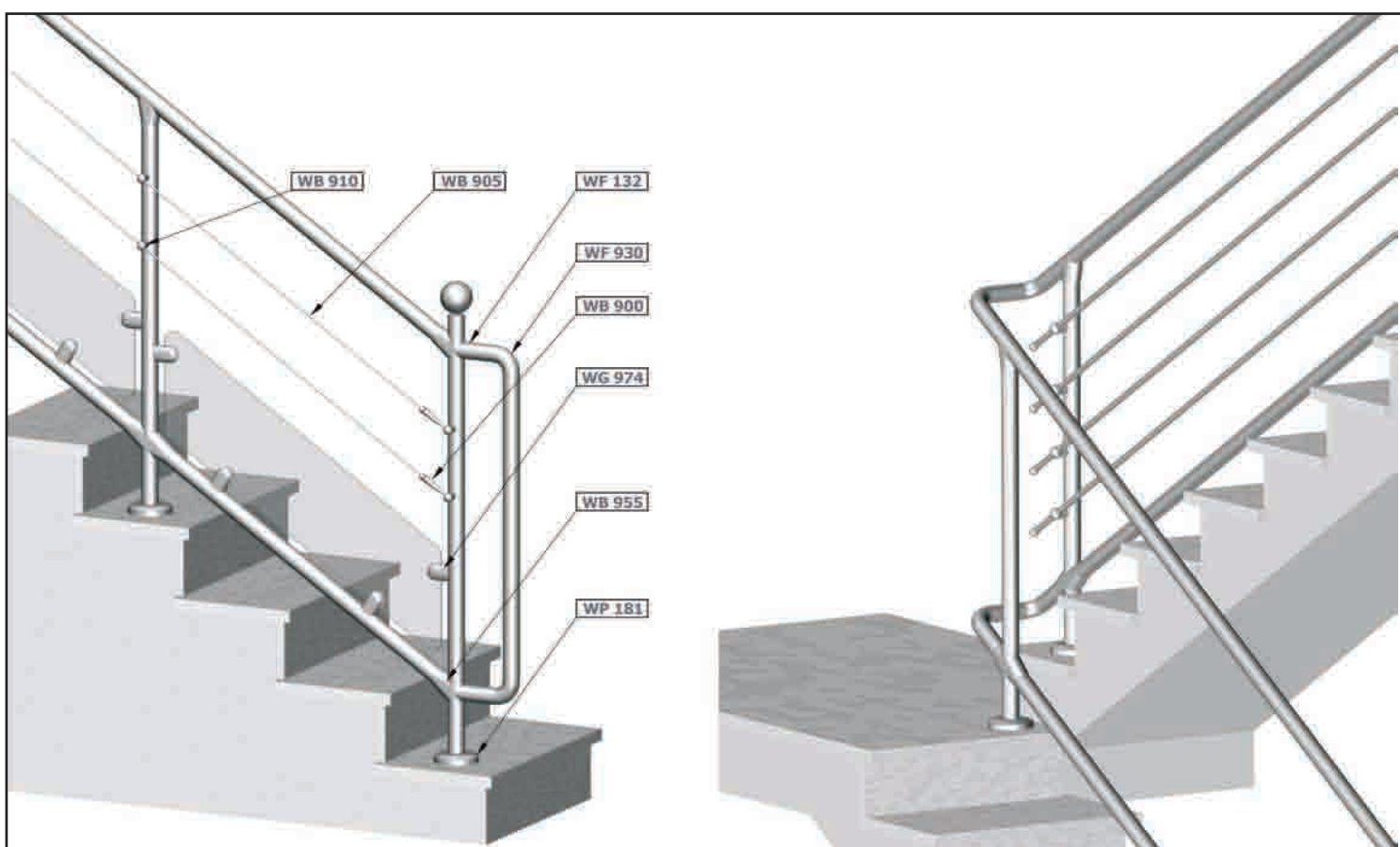
ENGLISH : Single or double Stainless Steel TYPE 304 (DIN4301) door handles.

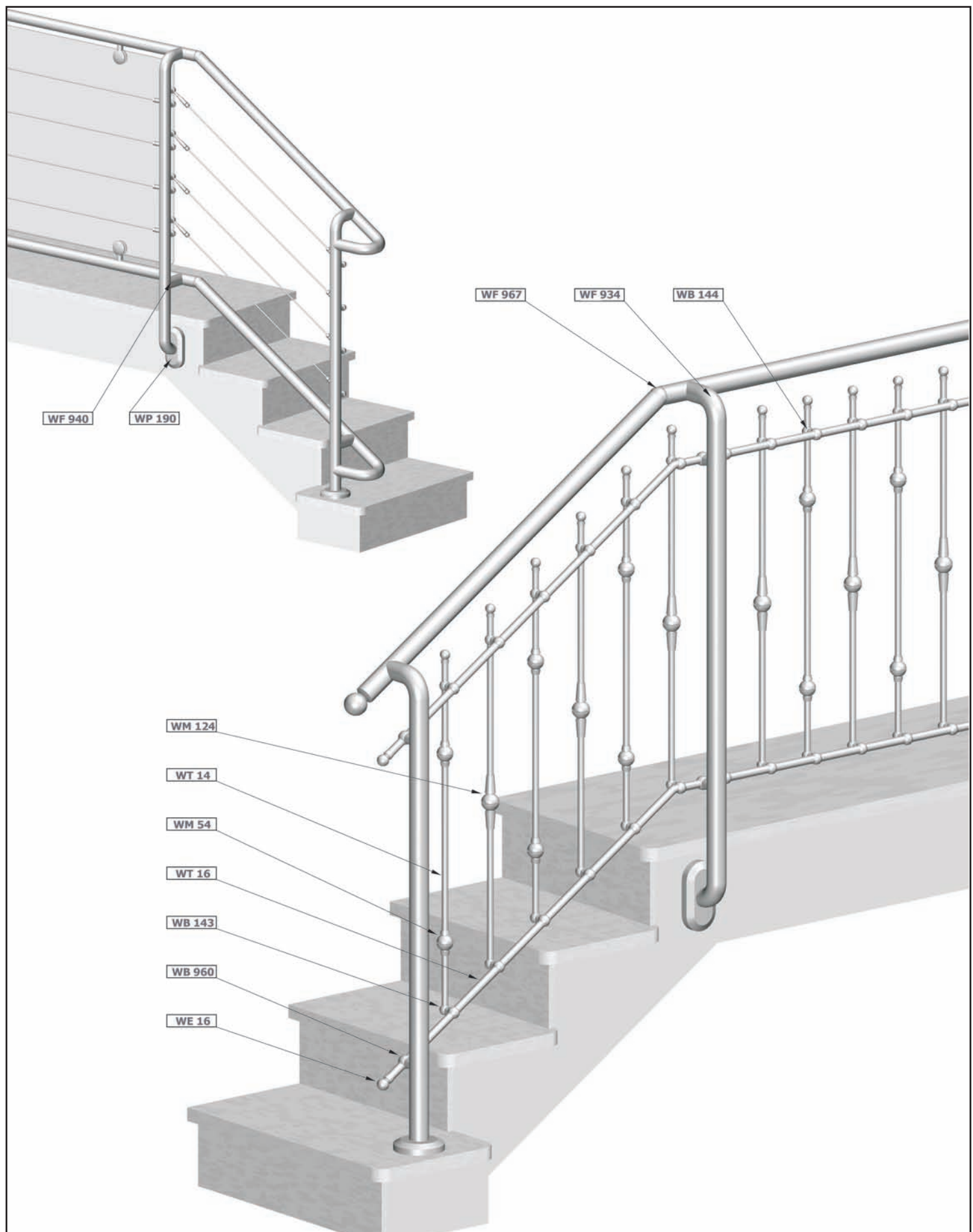
Supplied with all the components necessary for assembly on glass doors or else between 0.4" and 2.75" (10 to 70 mm) thick. The brackets are available in two different finishes : either finely-grained with a 400 grain emery-cloth or polished shiny and TIN (titanium nitride) covered for a virtually unalterable gilded look.

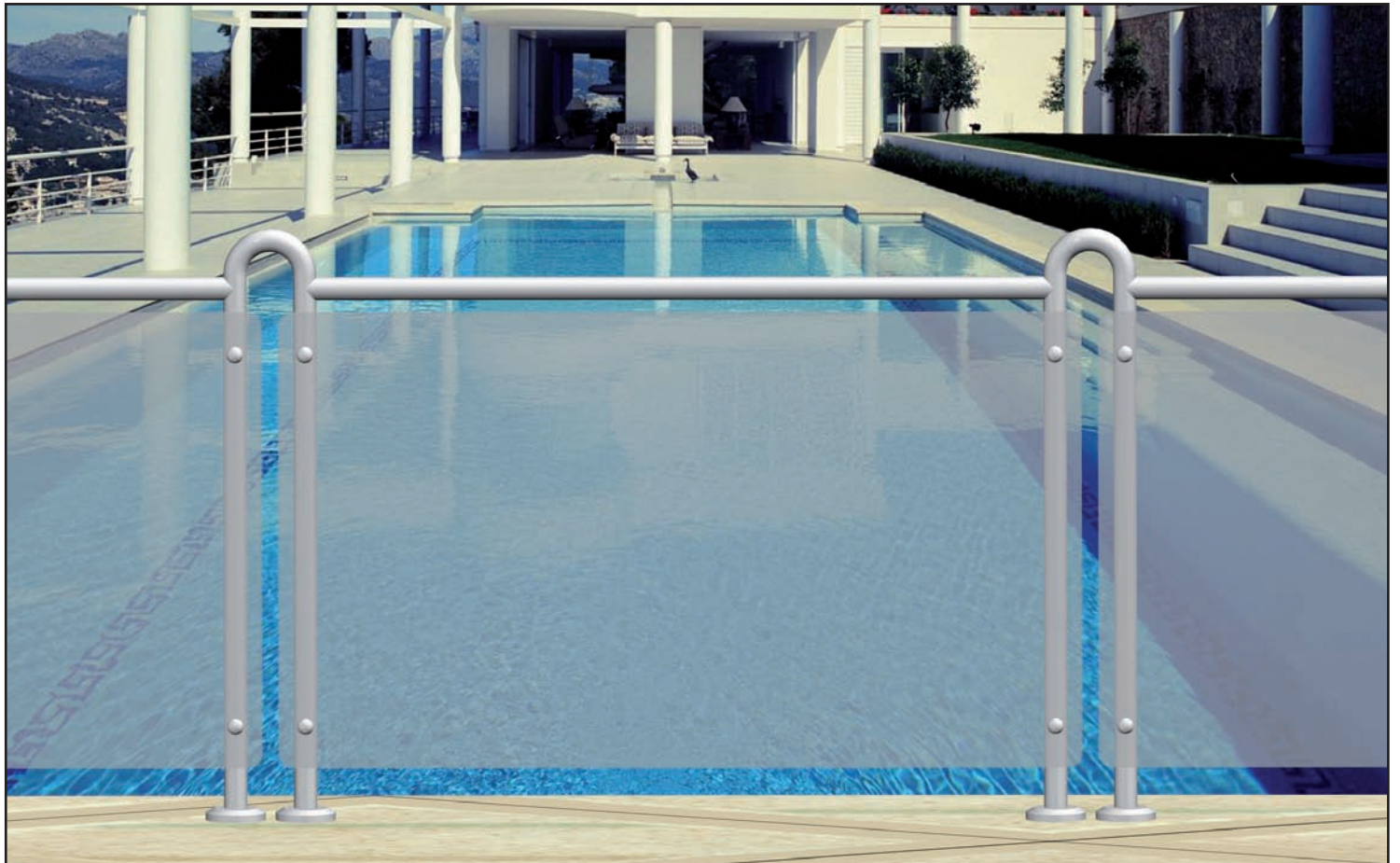
NEDERLANDS : Deurgrepen RVS/Inox V2A, AISI 304 (DIN4301), per stuk of per paar. Leverbaar met bevestigingsmateriaal voor glazen of andere deuren met dikte variërend tussen 10 en 70mm. De verbindingstukken zijn leverbaar in twee uitvoeringen: geslepen met korrel 400 of hoogglans gepolijst voorzien van TIN (titanium nitride) voor een duurzame goudglans.

ESPAÑOL : Empuñaduras de puerta en acero inoxidable AISI304 (DIN 4301) simples o dobles. Suministrados con los elementos necesarios para el montaje en puertas de cristal u otros de un grosor comprendido entre los 10 y 70 mm. Los soportes están realizados con dos acabados distintos: finamente esmerilados con grano 400 (Página 9) o pulidos brillantes, revestidos después con TIN (Nitruro de Titanio) para un aspecto dorado prácticamente inalterable.











FRANÇAIS : Un look qui nous vient des USA : ces raccords en laiton vous donnent de nouvelles possibilités architecturales. Ils sont conçus pour du tube de 38 ou 50,8 mm. De façon à réduire les travaux de polissage ultérieurs, ils sont prépolis, mais non vernis. Les assemblages sont à réaliser par soudobrasage ou vissage. Nous vous recommandons de vous assurer à ce que les normes de construction des garde-corps soient bien respectées.

DEUTSCH : Ein Look der aus den USA kommt! Neue architektonische Möglichkeiten ! Diese Messingverbindungsstücke sind vorgesehen für 38 mm oder 50,8 mm Messingrohr. Sie sind vorpoliert aber nicht lackiert, können verlötet oder verschraubt werden. Beim Einbau sind die jeweils gültigen Vorschriften zu beachten und einzuhalten.

ENGLISH : A new style which has come to us from across the Atlantic. These solid brass fittings offer you a new architectural concept in railings. Fittings for 38 or 50,8 mm (1 1/2" or 2") brass tubes. In order to cut down polishing time, they have been prepolished but not lacquered. The connections can be made using a uniquely designed screw expansion system or the traditional method of brazing. It is the responsibility of the installer to ensure compliance with building code requirements.

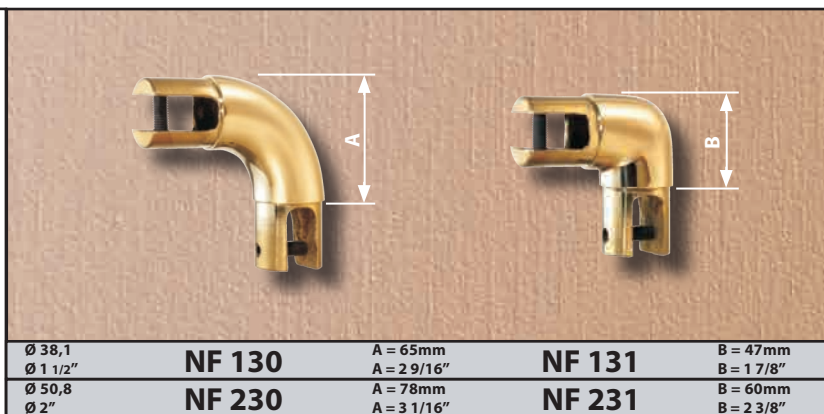
FRANÇAIS : Coudes à angle. Fixation du tube par système à expansion.

DEUTSCH : 90° Winkel mit Klemmsystem.

ENGLISH : Flush Elbows: Right angle and adjustable (125/170°). Tube connected to flange using specially designed expansion system.

NEDERLANDS : Klemverbindingsbochten 90°.

ESPAÑOL : Codos con ángulo recto (90°). Fijación al tubo por expansión.



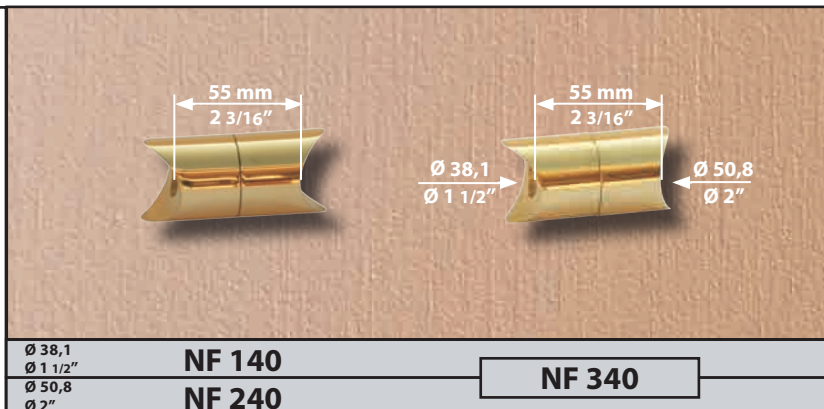
FRANÇAIS : Entretoises pivotantes pour toutes inclinaisons de rampe. Livrées avec vis de fixation.

DEUTSCH : Distanzstücke- verdrehbar und passend für alle Treppenneigungen. Lieferung mit Befestigungsschraube.

ENGLISH : Pivotal spacer to match varying degrees of pitch. Supplied with fixing screw.

NEDERLANDS : Instelbare afstandsstukken voor elke leuningschuinite, inclusief bevestigingsschroef.

ESPAÑOL : Uniones pivotantes para todas las inclinaciones de la barandilla. Se suministra con tornillo de fijación.



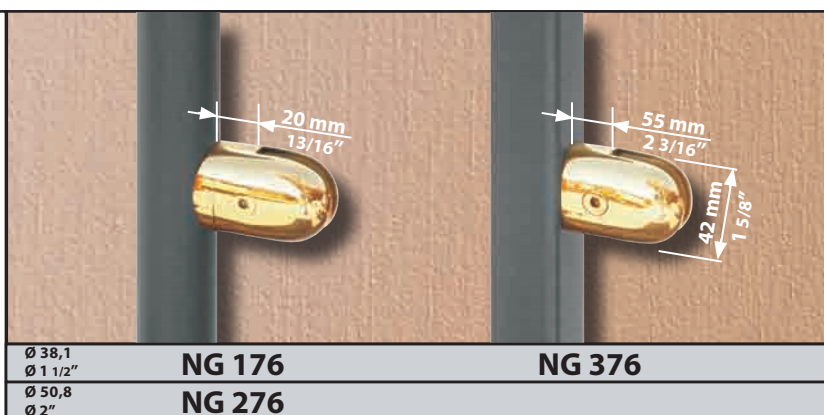
FRANÇAIS : Pinces de fixation à base plane ou pour tube Ø 42,4. Elles sont équipées d'une goupille de sécurité Ø 6 mm et de cales PUR pour plaques de verre d'épaisseur 7 à 9,52 mm. Livrées avec vis de fixation M 6.

DEUTSCH : Glashalter mit Flansch oder für Ø 42,4 Rohr-Basis. Ausgerüstet mit einem Ø 6 mm Sicherheitsstift und mit PUR Einlagen für 7 bis 9,52 mm Glasdicke. Geliefert mit M 6 Befestigungsschraube.

ENGLISH : Glassclips with flat or for Ø 42,4 pipe base. Equipped with a Ø 6 mm security pin and PUR wedge for 7 mm to 9,52 mm glass thickness. Delivered with an M 6 fixing screw.

NEDERLANDS : Glasklemmen voor bevestiging op wand of buis met een doorsnede van Ø 42,4 mm. Geleverd met veiligheidsstift, Ø 6 mm en bevestigingschroef M 6. Klemmen voor glas met een dikte van 7 tot 9,52 mm, inclusief kunststof bescherming.

ESPAÑOL : Pinzas de fijación a base plana y a tubo de Ø 42,4. Equipadas con tetón de seguridad de Ø 6 mm. y calces de poliuretano para cristal de 7 a 9,52 mm. de espesor. Se suministran con tornillo de fijación M6.



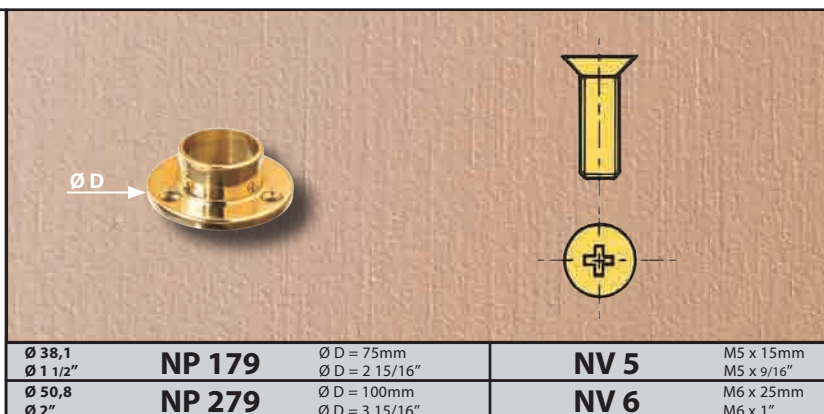
FRANÇAIS : Platine murale à visser. Fixation du tube par soudo-brasage. Vis en laiton poli.

DEUTSCH : Wandrosette zum Aufschrauben. Rohrbefestigung durch Hartlöten. Senkkopfschrauben, Messing poliert.

ENGLISH : Wall flange. Suitable for brazing. Polished brass screws.

NEDERLANDS : Wanrozet voor buisbevestiging. De buis in de rozet solderen.

ESPAÑOL : Pletina para atornillar al mural. Fijación al tubo por soldadura autógena. Tornillo en latón pulido.





NEDERLANDS : Een kijk op iets nieuws uit de USA. Deze messing verbindingstukken bieden nieuwe architectonische mogelijkheden. Zij zijn passend voor ca 38 en 50,8 mm messing buis. Om verdere verwerking te vergemakkelijken zijn deze voorgepolsijst, echter niet gelakt. De verbindingen kunnen gesoldeerd en geschroefd worden. Neem de vereiste plaatselijke voorschriften in acht.

ESPAÑOL : Un look que nos llega de EEUU : Estas juntas de latón le ofrecen nuevas alternativas arquitectónicas. Están previamente pulidas, pero no barnizadas, para facilitar el trabajo de pulido final. Las uniones se efectúan mediante soldadura autógena ó atornillando. Están previstas para tubos de 38 mm y 50.8 mm. Es responsabilidad de los instaladores respetar las normas de construcción.

			FRANÇAIS : Coudes réglables à verrouillage extérieur . Fixation du tube par système à expansion. DEUTSCH : Verstellbar Winkeln mit Außenblockierung. Rohrbefestigung durch Klemmsystem. ENGLISH : Adjustable elbows with external locking . Pipe is secured by expansion sleeves. NEDERLANDS : Verstelbaar hoekverbindingstuk met uitwendige blokkering. ESPAÑOL : Codos regulables con apriete exterior . Fijación al tubo por expansión.
Ø 38,1 Ø 1 1/2" Ø 50,8 Ø 2"	NF 167 NF 267	NF 168 NF 268	NF 169 NF 269

			FRANÇAIS : Raccord latéral avec système de blocage par expansion. Avec vis de fixation. DEUTSCH : Querverbinder mit Klemmsystem. Lieferung mit Befestigungsschraube. ENGLISH : Universal lateral fittings. Joints made by use of the screw expansion system. Supplied with fixing screw. NEDERLANDS : Hoekverbindingstukken met klemsysteem, inclusief bevestigingsschroeven. ESPAÑOL : Pieza de unión lateral con sistema de bloqueo por expansión. Equipado con tornillo de fijación.
Ø 38,1 Ø 1 1/2" Ø 50,8 Ø 2"	NF 132 NF 232	NF 133 NF 233	NF 332

			FRANÇAIS : Embouts de fermeture et pièce de jonction pour 2 tubes. DEUTSCH : Rohrendkappen. Rohrverbinder mit Klemmsystem. ENGLISH : Endcaps and tube connector using expansion system. NEDERLANDS : Eindkappen voor buisafwerking. Verbindingstuk voor 2 buizen. ESPAÑOL : Extremos de cierre y pieza de unión para dos tubos.
Ø 38,1 Ø 1 1/2" Ø 50,8 Ø 2"	N 168 N 268	N 170 N 270	NF 166 NF 266

Ø 38,1 Ø D: 80mm - 3 1/8" Ø 50,8 Ø D: 110mm - 4 5/16"					FRANÇAIS : Supports muraux, fixe et réglable. Platines en fer et vis de fixation recouverts par cache-scellements en laiton. DEUTSCH : Wandflansche- fest und verstellbar mit Klemmverbindung. Die Stahlmontageplatten mit Befestigungsschrauben werden durch die Messingrosette verdeckt. ENGLISH : Wall flanges: fixed and adjustable . Tube connected to flange using especially designed expansion system. Wall fixing plates and screws covered by brass collars. NEDERLANDS : Wand- en vloerbevestiging : vaste en verstelbare uitvoering met klemverbindingen. De metalen montageplaat met bevestigingsschroeven wordt afgedekt met een messing rozet. ESPAÑOL : Soportes para mural, fijo y regulable . Pletina de hierro y tornillos de fijación cubiertos con embellecedor.
Ø 38,1 Ø 1 1/2" Ø 50,8 Ø 2"	NP 182 NP 282	NP 178 NP 278	NP 177 NP 277		

FRANÇAIS : Support de main courante et support de tube à fixation apparente ou non. Vis de fixation fournies.

DEUTSCH : Handlauf - und Rohrträger mit sichtbarer oder unsichtbarer Befestigung. Geliefert mit Befestigungsschrauben.

ENGLISH : Handrail bracket and tube holder with visible fixing or not. Supplied with fixing screws.

NEDERLANDS : Muurleuning - en buisdragers met zichtbare of blinde bevestiging. Inclusief bevestigingsschroeven.

ESPAÑOL : Soporte para pasamanos y soporte de tubo con fijación vista o no. Se suministra con tornillos de fijación.

Ø 38,1 Ø 1 1/2"	NS 172	NS 173	NS 192
Ø 50,8 Ø 2"	NS 272		

FRANÇAIS : Sphères pour poteaux.

Coudes supérieurs pour poteaux. Le raccord haut est pivotant s'accordant à toute inclinaison de rampe. Au bas un filetage intérieur M 18. Tige filetée non fournie.

DEUTSCH : Pfostenabschlußkugel mit Innengewinde M18.

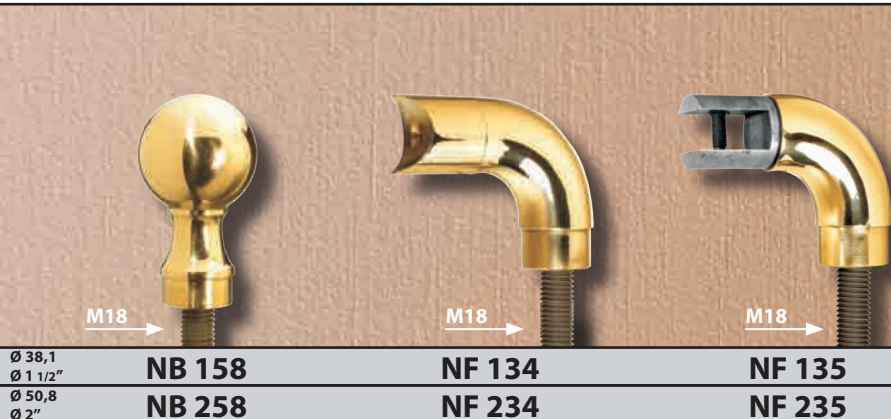
Winkелеlemente. Das obere Anschlußteil ist verdrehbar und passend für alle Treppenneigungen. Das untere Teil hat ein M 18 Innengewinde. Lieferung ohne Gewindestange.

ENGLISH : Ball Fittings for post. The NB158 & NB258 are equipped with a M18 threaded hole. Flush top-elbows for posts. The upper part is adjustable to match the off-set angle. The lower part is equipped with a M 18 threaded hole, without the threaded rod.

NEDERLANDS : Eindafwerkingsstukken voor hoofdbalusters.

NB158 & NB258 met M18 inwendige schroefdraad. Hoek-, bovenstuk voor balusters. Het boven-aansluitdeel is draaibaar voor elke leuningschuimte. Het onderstuk heeft M 18 inwendige schroefdraad. Levering zonder draadstang.

ESPAÑOL : Esferas para balaustres. Las piezas NB158 & NB258 tienen un taladro inferior roscado a M18. Codos superiores para balaustres. La unión superior es pivotante pudiéndose adaptar a cualquier inclinación de la barandilla. La parte inferior tiene un rosca interior de M 18. Se suministra sin la varilla roscada.



Ø 38,1 Ø 1 1/2"	NB 158	NF 134	NF 135
Ø 50,8 Ø 2"	NB 258	NF 234	NF 235

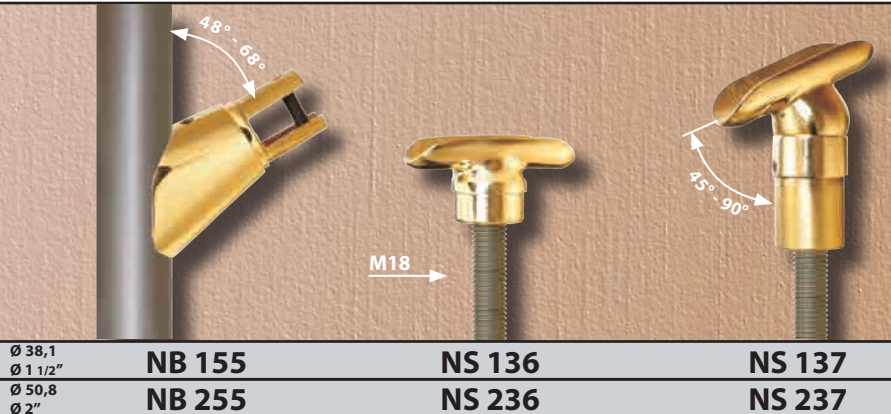
FRANÇAIS : Connexion articulée (48°/68°). Mise en œuvre aisée grâce au verrouillage extérieur. Livré avec vis de fixation. Pièce de jonction. Pièces supérieures de poteaux, fixes et réglables (60°).

DEUTSCH : Gelenkverbindung (48°/68°). Einfache Benützung durch Außenblockierung. Geliefert mit Befestigungsschraube. Rohrstützen für Pfosten mit M18 Innengewinde fest und verstellbar. Lieferung ohne Gewindestange.

ENGLISH : Adjustable fitting (48°/68°). Easy to use due to the external locking. Secured by expansion sleeves. Straight and adjustable (60°) saddles. Without the threaded rod.

NEDERLANDS : Verstelbaar hoekverbindingsstuk (48°/68°), eenvoudig bij montage door uitwendige blokkering. Verstelbare buissteun (60°) voor balusters met inwendige schroefdraad.

ESPAÑOL : Conexión articulada (48°/68°). Facilidad de montaje gracias al atornillado exterior. Se suministran con tornillo de fijación. Piezas superiores para balaustres, fijos y regulables (60°). Se suministra sin la varilla roscada.



Ø 38,1 Ø 1 1/2"	NB 155	NS 136	NS 137
Ø 50,8 Ø 2"	NB 255	NS 236	NS 237

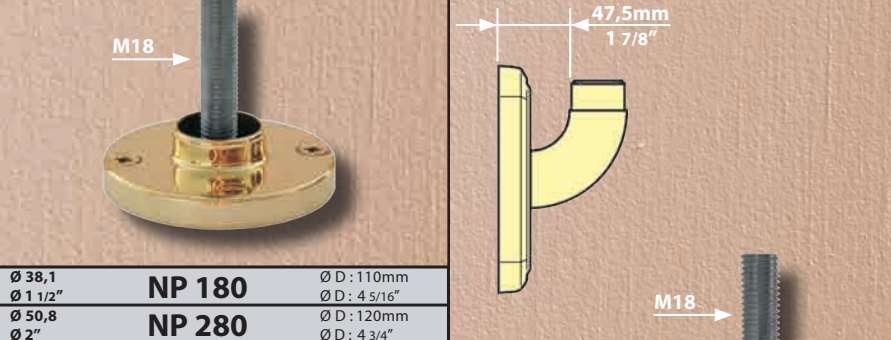
FRANÇAIS : Platine de base pour poteau, avec filetage M 18. Livrée avec 4 vis à bois 8/so mm, en laiton poli.

DEUTSCH : Bodenplatte für Pfosten mit Innengewinde M 18. Lieferung mit Messingholzschrauben (4 Stück 8 x 80 poliert).

ENGLISH : Post flange with a M 18 threaded hole. Delivered with four 8/so polished brass screws.

NEDERLANDS : Messing vloerrozet voor hoofdbaluster, met M 18 inwendige schroefdraad en M8/so mm messing gepolijste houtschroeven.

ESPAÑOL : Pletina-base para balaustre, con rosca de M 18. Recibida con 4 tornillos para madera de s/so mm, en latón pulido.



Ø 38,1 Ø 1 1/2"	NP 180	Ø D : 110mm
Ø 50,8 Ø 2"	NP 280	Ø D : 4 5/16"

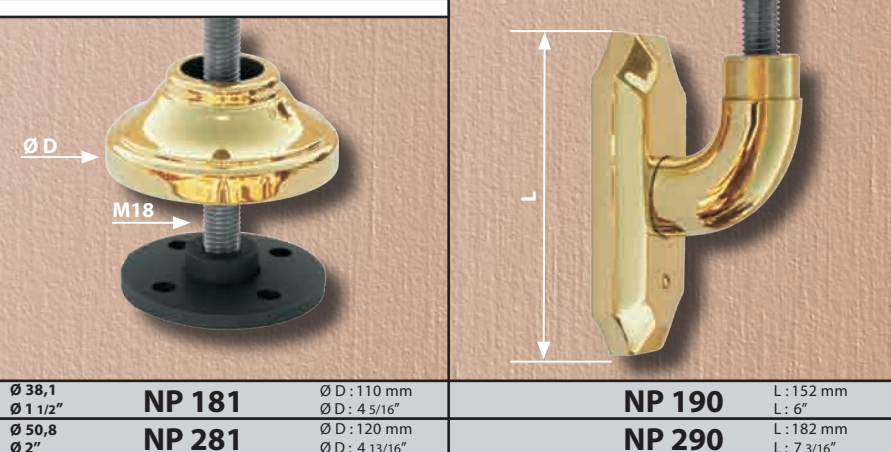
FRANÇAIS : Éléments de base pour poteaux : ils sont équipés d'un filetage intérieur M 18. Les platines de fixation en fer sont recouvertes par le cache-scellement en laiton. Tige filetée non fournie.

DEUTSCH : Wand- und Bodenanker mit Innengewinde M 18 und Messing - Abdeckrosette. Lieferung ohne Gewindestange.

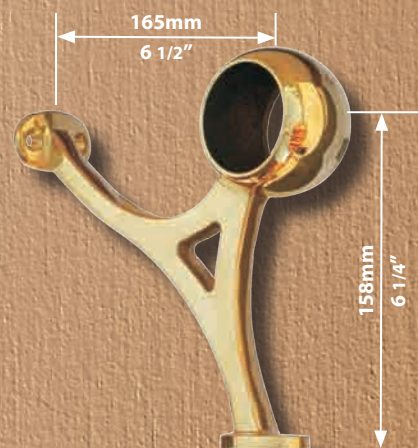
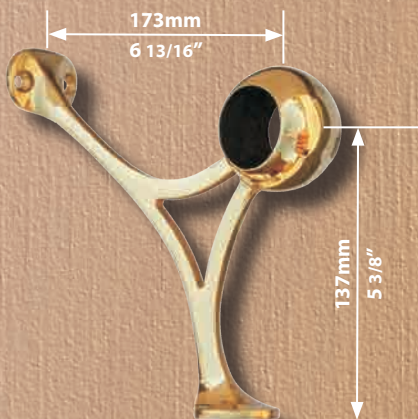
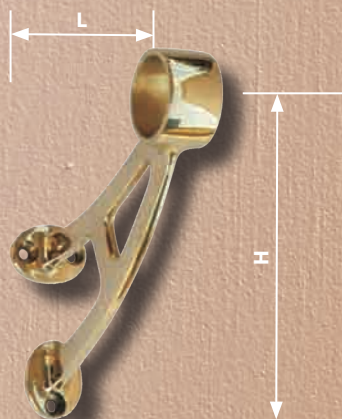
ENGLISH : Post bases: They are equipped with a M 18 threaded hole. The fixing plates are covered by the brass caps. Delivered without the threaded rod.

NEDERLANDS : Baluster-, vloer- en zijkantbevestiging : uitgevoerd met M 18 inwendige schroefdraad. De metalen montageplaten zijn afgedekt met een messing rozet. Levering zonder draadstang.

ESPAÑOL : Componentes de base para balaustres: Las pletinas de fijación de hierro tienen una rosca interior de M 18 y se recubren con la tapa-embellecedor de latón. Se suministra sin la varilla roscada.

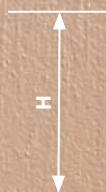


Ø 38,1 Ø 1 1/2"	NP 181	Ø D : 110 mm	NP 190	L : 152 mm
Ø 50,8 Ø 2"	NP 281	Ø D : 4 5/16"	NP 290	L : 6"



Ø 38,1 Ø 1 1/2"	NS 186	L: 154 mm L: 6 1/16"	H: 130 mm H: 5 1/8"	NS 187
Ø 50,8 Ø 2"	NS 286	L: 172 mm L: 6 3/4"	H: 140 mm H: 5 1/2"	NS 287

Support fermé
End post
Handlauf Halter
Geschlossen
Soporte ciego



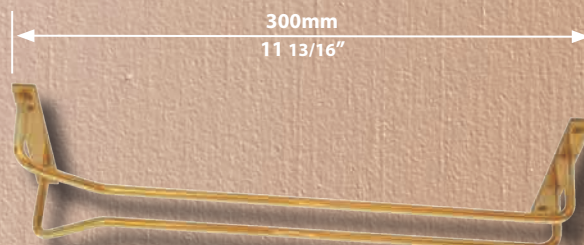
Support traversant
Center post
Handlauf Halter
Durchgehend
Soporte transversal



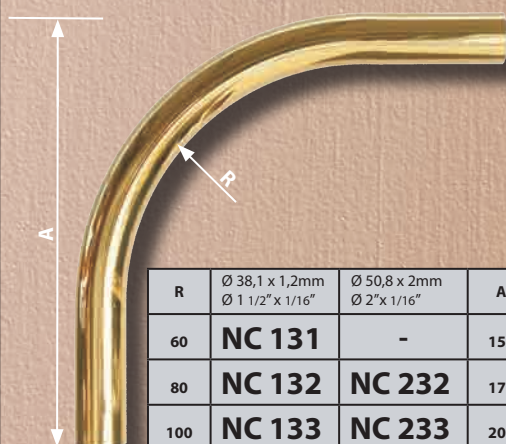
Ø 38,1 Ø 1 1/2"	NS 169	H: 75 mm H: 2 15/16"	NS 171
Ø 50,8 Ø 2"	NS 269	H: 80 mm H: 3 1/8"	NS 271

Support de verres à vin - Weinglashalter - Wine glass rack

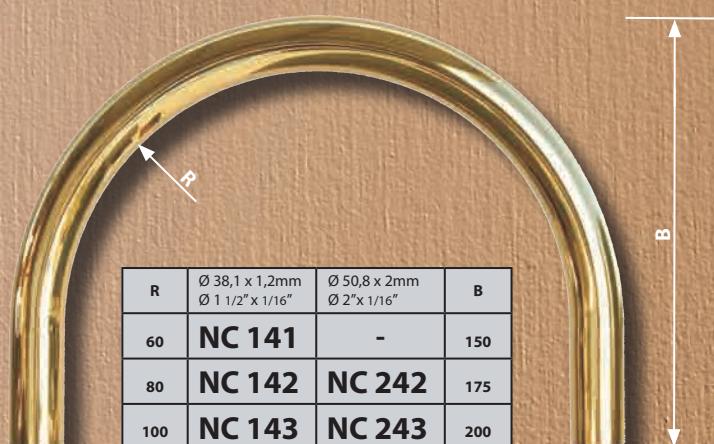
Wijnvloasrek - Soporte para vasos de vino



NG 185	
---------------	--



R	Ø 38,1 x 1,2mm Ø 1 1/2" x 1/16"	Ø 50,8 x 2mm Ø 2" x 1/16"	A
60	NC 131	-	150
80	NC 132	NC 232	175
100	NC 133	NC 233	200



R	Ø 38,1 x 1,2mm Ø 1 1/2" x 1/16"	Ø 50,8 x 2mm Ø 2" x 1/16"	B
60	NC 141	-	150
80	NC 142	NC 242	175
100	NC 143	NC 243	200



Ø 38,1 Ø 1 1/2"	L: 3000 mm L: 118"	NT 315
Ø 50,8 Ø 2"	L: 3000 mm L: 118"	NT 325

KL 15	Ø 15 mm - Ø 9/16"	M6	Boules massives Vollkugeln Solid balls Massieve bollen Bolas macizas
KL 20	Ø 20 mm - Ø 3/4"	M6	
KL 25	Ø 25 mm - Ø 1"	M6	
KL 30	Ø 30 mm - Ø 1 3/16"	M8	
KL 40	Ø 40 mm - Ø 1 9/16"	M10	

KL 50	Ø 50 mm - Ø 2"	M10	Boules creuses Hohlkugeln Hollow balls Holle bollen Bolas huecas
KL 75	Ø 75 mm - Ø 3"	M10	
KL 100	Ø 100 mm - Ø 3 3/16"	M12	
KL 130	Ø 130 mm - Ø 5 1/8"	M12	

FRANÇAIS : Vernis acrylique en aérosol. Contenu : 0,40 L. Convient particulièrement pour la protection des pièces en laiton et bronze.

DEUTSCH : Klarlack Spray - Acryl Basis - Inhalt: 0,40 L. Besonders geeignet für Messing- und Bronzeteile.

ENGLISH : Transparent lacquer spray, acrylic based. Size : 0,40 liter. Especially suited for brass and bronze items.

NEDERLANDS : Blanke lak spray - acryl basis - Inhoud : 0,40 ltr. Speciaal bruikbaar voor messing en bronzen componenten.

ESPAÑOL : Barniz acrílico en aerosol. Contenido : 0,40 L. Adecuado particularmente para la protección de piezas de latón o bronce.



XV 1

FRANÇAIS : Vernis à base de polyuréthane à 2 composants. Livré en carton contenant 1 litre de vernis avec durcisseur et 1 litre de diluant. Excellent pour la protection des pièces en laiton.

DEUTSCH : Zweikomponentenlack auf Polyurethan-Basis. Lieferbar im geschlossenen Karton. Inhalt: 1 Liter Lack mit Härter und 1 Liter Verdünnung. Besonders zum Schutz von Messingteilen geeignet.

ENGLISH : Polyurethane based lacquer. Supplied complete with 1 litre of lacquer, hardener and thinner. Excellent for the protection of brass items.

NEDERLANDS : Twee componenten, Polyurethaan blanke basislak, uitsluitend leverbaar in gesloten verpakking. Inhoud : 1 ltr. lak met verharder, 1 ltr. verdunner. Speciaal bruikbaar voor messing componenten.

ESPAÑOL : Barniz Poliuretano dos componentes. Suministrado en caja de cartón conteniendo 1 l. de Barniz con endurecedor y 1 l. de disolvente. Excelente para la protección de piezas de latón.



XV 2



Ø 38,1
Ø 1 1/2"
Ø 50,8
Ø 2"

NJ 15

NJ 20

FRANÇAIS : Gabarit de perçage. Ce coffret comprend les éléments indispensables pour réaliser les perçages nécessaires au montage, en garantissant leur alignement et position de façon rigoureuse.

DEUTSCH : Bohrschablone. In dieser Box finden Sie das Zubehör, um problemlos die notwendigen Bohrungen vorzunehmen.

ENGLISH : Drilling template. This presentation box comprises the components indispensable to make the necessary drillings for the assembly, by guaranteeing rigorously their alignment and position.

NEDERLANDS : Boorsjabloon. Deze kit bevat onmisbare hulpmiddelen om de nodige boringen te maken voor een juiste positionering en assemblage.

ESPAÑOL : Útil para taladrar. Esta caja comprende los elementos indispensables para realizar los taladros necesarios en el montaje, garantizando su alineamiento y posición de forma rigurosa.



Ø 38,1
Ø 1 1/2"

NY 38

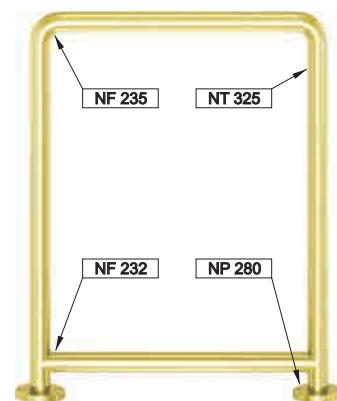
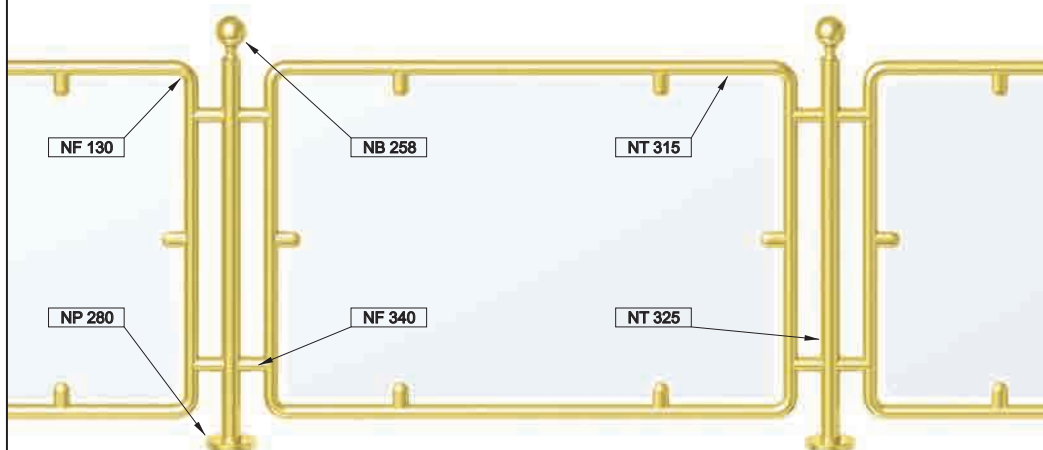
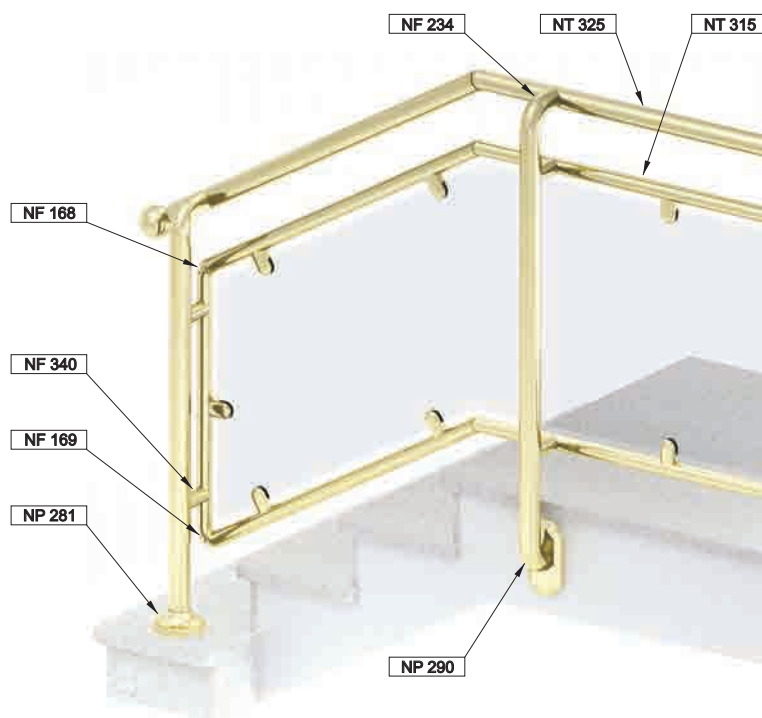
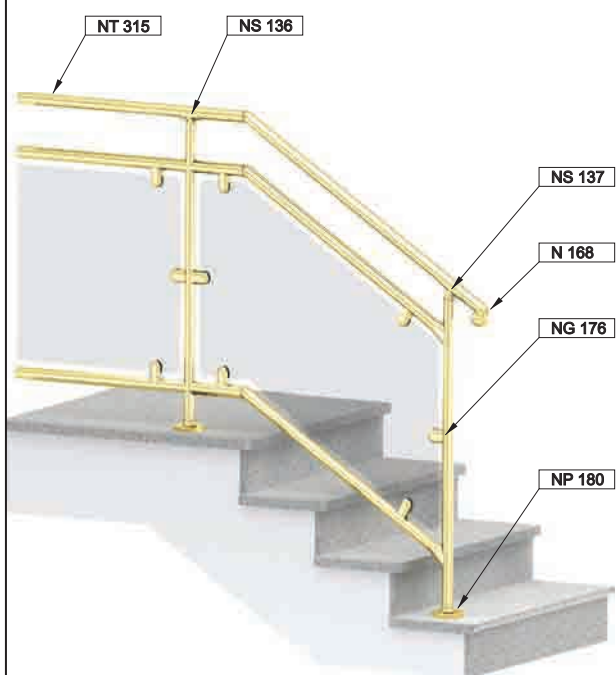
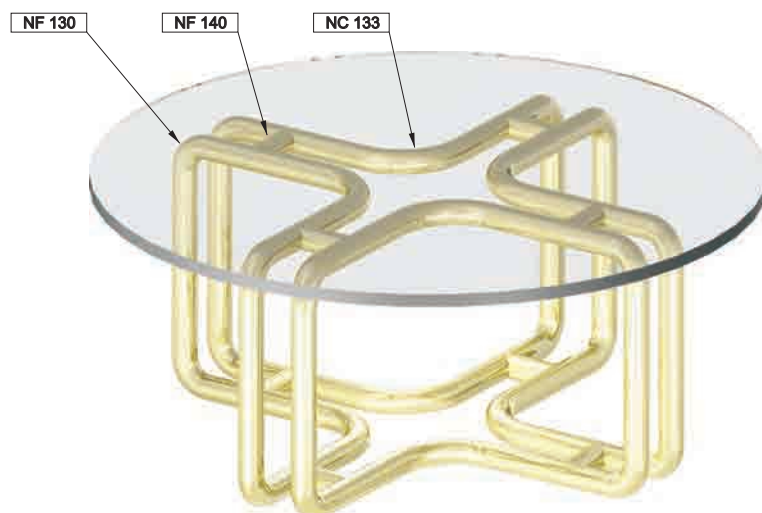
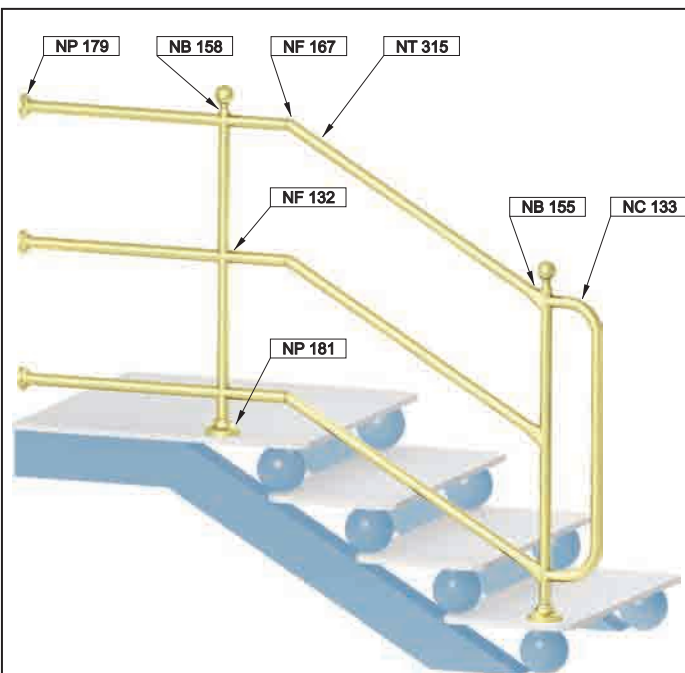
FRANÇAIS : Présentoir « New-York ». Cet ensemble, offert à un prix très attractif, vous permettra de faire apprécier à vos clients la qualité des composants « New-York ».

DEUTSCH : "New-York"-Anwendungsbeispiel. Dieser zu einem besonders günstigen Preis angebotene Musterständer erlaubt Ihnen die "New-York"-Einzelteile Ihrem Kunden näher zu erläutern.

ENGLISH : "New-York" display. This set, offered to a very attractive price, will allow your customers to really appreciate the quality of the "New-York" components.

NEDERLANDS : Presentatiedisplay "New-York". Deze samenstelling van verschillende componenten, leverbaar tegen een aantrekkelijke prijs, geeft een duidelijk beeld over de kwaliteit van het "New-York" programma.

ESPAÑOL : Muestrario "New-York". Este ensamblaje, con un precio muy atractivo, le permitirá hacer apreciar a sus clientes la calidad de los componentes "New-York".



NOTES



INDEX

SKYPORT

1-16

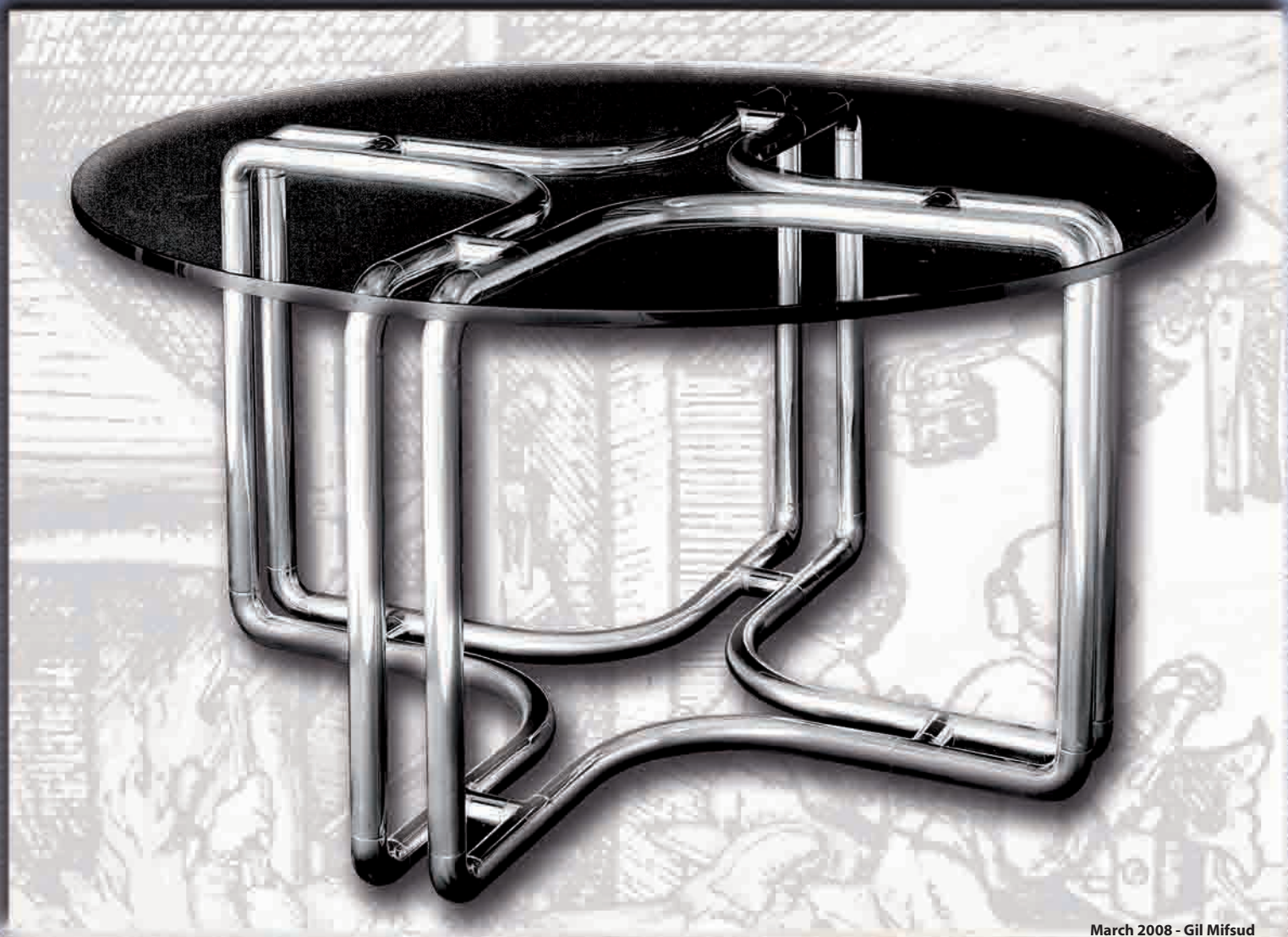
BW 12	8	WB 943	6	WG 275	2	WM 54	3
BW 15	8	WB 944	6	WG 276	2	WM 9124	3
BW 912	8	WB 945	5	WG 294	2	WM 934	3
BW 915	8	WB 946	5	WG 295	2	WM 954	3
CLEANER	9	WB 955	3	WG 973	2	WO 5	6
PW 22	8	WB 960	5	WG 974	2	WO 95	6
PW 25	8	WB 965	6	WG 975	2	WP 178	4
PW 922	8	WB 980	5	WG 976	2	WP 179	4
PW 925	8	WB180	5	WG 977	2	WP 181	1
W 100	2	WC 100	7	WG 993	2	WP 182	4
W 110	2	WC 200	7	WG 994	2	WP 190	1
W 168	2	WC 64	7	WG 995	2	WP 278	4
W 170	2	WC 85	7	WG 997	2	WP 279	4
W 268	2	WC 9100	7	WH 111	11	WP 281	1
W 270	2	WC 964	7	WH 112	11	WP 282	4
W 50	2	WC 985	7	WH 121	12	WP 290	1
W 60	2	WD 1	7	WH 122	12	WP 978	4
W 75	2	WE 14	6	WH 211	11	WP 979	4
W 80	2	WE 16	6	WH 212	11	WP 981	1
W 9100	2	WE 18	6	WH 221	12	WP 982	4
W 9110	2	WE 914	6	WH 222	12	WP 990	1
W 9115	2	WE 916	6	WH 311	11	WR 10	5
W 9140	2	WE 918	6	WH 312	11	WR 5	5
W 9145	2	WF 132	4	WH 321	12	WR 6	5
W 950	2	WF 133	4	WH 322	12	WR 8	5
W 960	2	WF 134	3	WH 411	11	WS 171	5
W 968	2	WF 140	3	WH 412	11	WS 172	5
W 970	2	WF 166	5	WH 421	12	WS 272	5
W 975	2	WF 230	3	WH 422	12	WS 971	5
W 980	2	WF 231	3	WJ 10	7	WS 972	5
WB 143	6	WF 232	4	WJ 20	7	WS 987	5
WB 144	6	WF 233	4	WK 100	4	WS169	5
WB 145	5	WF 234	3	WK 120	4	WS969	5
WB 146	5	WF 240	3	WK 20	4	WT 14	7
WB 155	3	WF 266	5	WK 25	4	WT 16	7
WB 160	5	WF 267	4	WK 30	4	WT 18	7
WB 165	6	WF 268	4	WK 40	4	WT 222	7
WB 245	5	WF 269	4	WK 50	4	WT 422	7
WB 246	5	WF 332	4	WK 60	4	WT 914	7
WB 255	3	WF 340	3	WK 80	4	WT 916	7
WB 260	5	WF 930	3	WK 9100	4	WT 918	7
WB 265	6	WF 931	3	WK 9120	4	WT922	7
WB 280	5	WF 932	4	WK 920	4	WU 100	7
WB 2900	6	WF 933	4	WK 925	4	WU 64	7
WB 2910	6	WF 934	3	WK 930	4	WU 85	7
WB 355	3	WF 940	3	WK 940	4	WU 9100	7
WB 810	6	WF 966	5	WK 950	4	WU 964	7
WB 900	6	WF 967	4	WK 960	4	WU 985	7
WB 905	6	WF 968	4	WK 980	4	WX 5	6
WB 910	6	WF 969	4	WM 124	3	WX 95	6
WB 915	6	WG 274	2	WM 34	3		

INDEX

NEW YORK

17-22

KL 100	21	NF 268	18
KL 130	21	NF 269	18
KL 15	21	NF 332	18
KL 20	21	NF 340	17
KL 25	21	NG 176	17
KL 30	21	NG 185	20
KL 40	21	NG 276	17
KL 50	21	NG 376	17
KL 75	21	NJ 15	21
N 168	18	NJ 20	21
N 170	18	NP 177	18
N 268	18	NP 178	18
N 270	18	NP 179	17
NB 155	19	NP 180	19
NB 158	19	NP 181	19
NB 255	19	NP 182	18
NB 258	19	NP 190	19
NC 131	20	NP 277	18
NC 132	20	NP 278	18
NC 133	20	NP 279	17
NC 141	20	NP 280	19
NC 142	20	NP 281	19
NC 143	20	NP 282	18
NC 232	20	NP 290	19
NC 233	20	NS 136	19
NC 242	20	NS 137	19
NC 243	20	NS 169	20
NF 130	17	NS 171	20
NF 131	17	NS 172	19
NF 132	18	NS 173	19
NF 133	18	NS 186	20
NF 134	19	NS 187	20
NF 135	19	NS 192	19
NF 140	17	NS 236	19
NF 166	18	NS 237	19
NF 167	18	NS 269	20
NF 168	18	NS 271	20
NF 169	18	NS 272	19
NF 230	17	NS 286	20
NF 231	17	NS 287	20
NF 232	18	NT 315	20
NF 233	18	NT 325	20
NF 234	19	NV 5	17
NF 235	19	NV 6	17
NF 240	17	NY 38	21
NF 266	18	XV 1	21
NF 267	18	XV 2	21



March 2008 - Gil Mifsud

